



Istruzioni per l'uso
Operating instructions
Instrucciones para el uso
Instruções para o uso
Használati utasítás
Návod k použití
Navodila za uporabo
Οδηγίες χρήσης

IMETEC PIUMA CORDLESS

IT	SCOPA ELETTRICA RICARICABILE	pagina	1
EN	RECHARGEABLE ELECTRIC SWEEPER	page	11
ES	ESCOBA ELÉCTRICA RECARGABLE	página	21
PT	ESCOVA ELÉTRICA RECARREGÁVEL	página	31
HU	TÖLTHETŐ ELEKTROMOS SEPRŰ	oldal	41
CZ	DOBÍJECÍ ELEKTRICKÝ SMETÁK	strana	51
SL	ELEKTRIČNA METLA, Z MOŽNOSTJO PONOVNEGA POLNJENJA	stran	61
EL	ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ	σελίδα	71

IMETEC

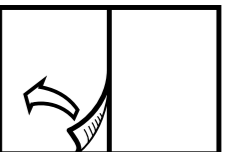
www.imetec.com

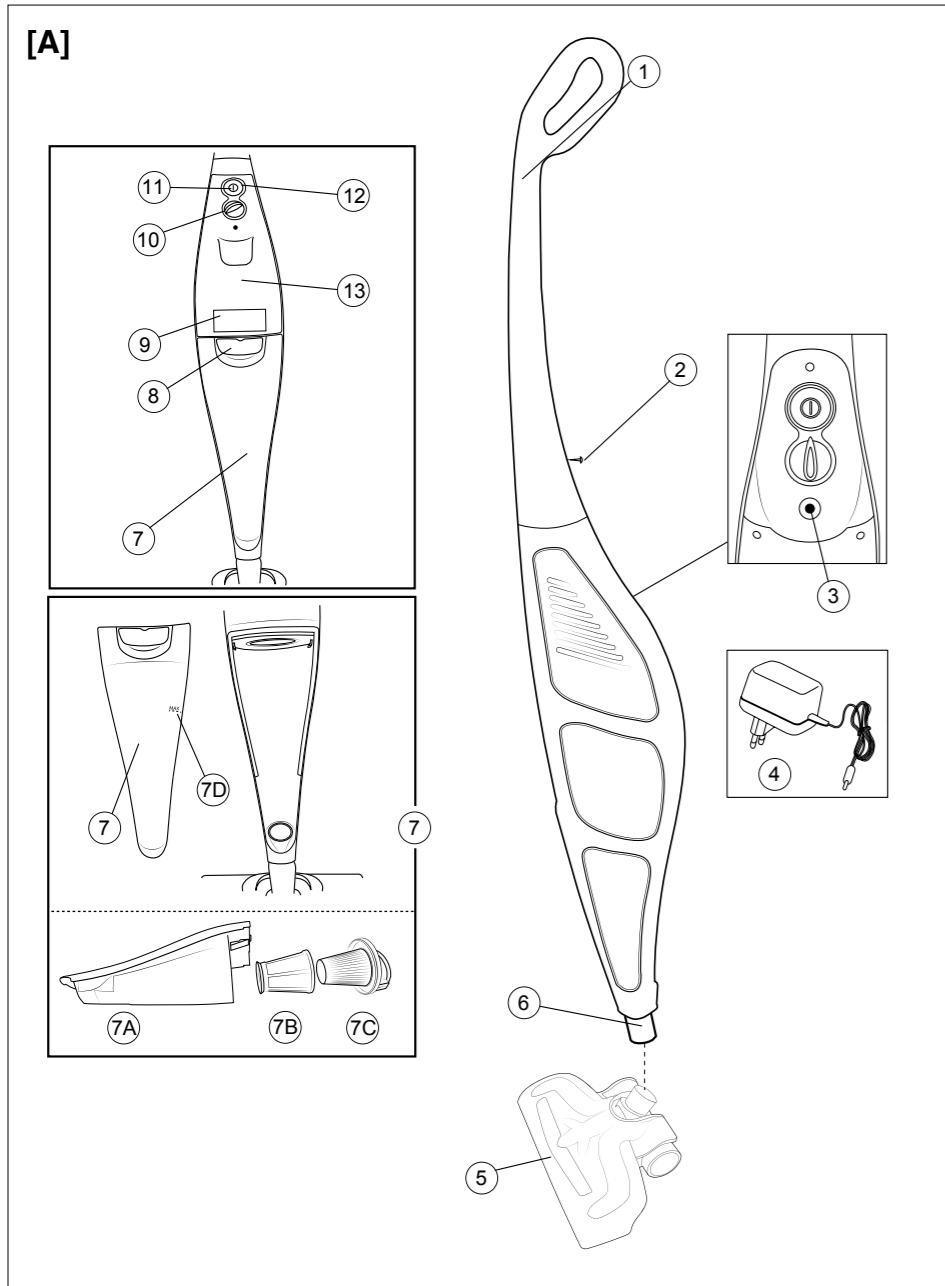
Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. Paolo (BG) ITALY

M1002339
250316 (DDMMYY)

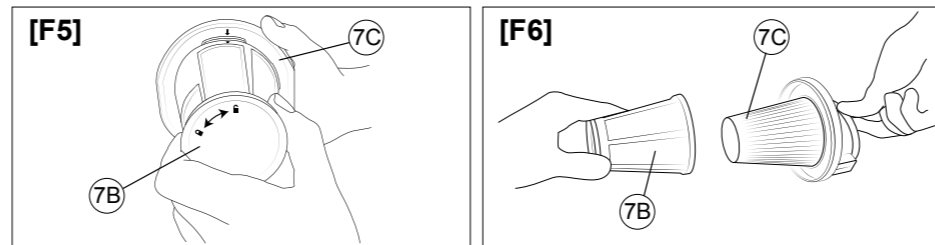
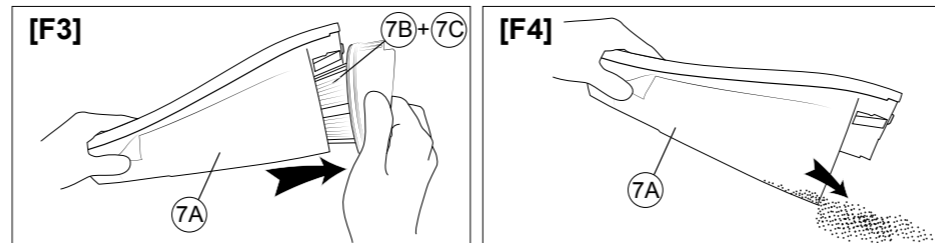
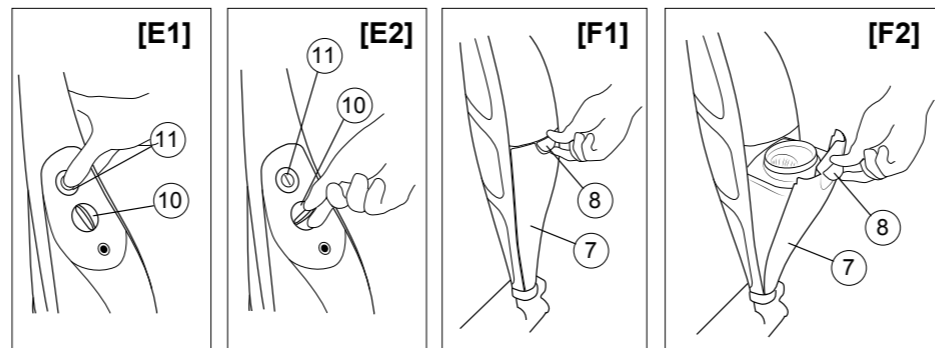
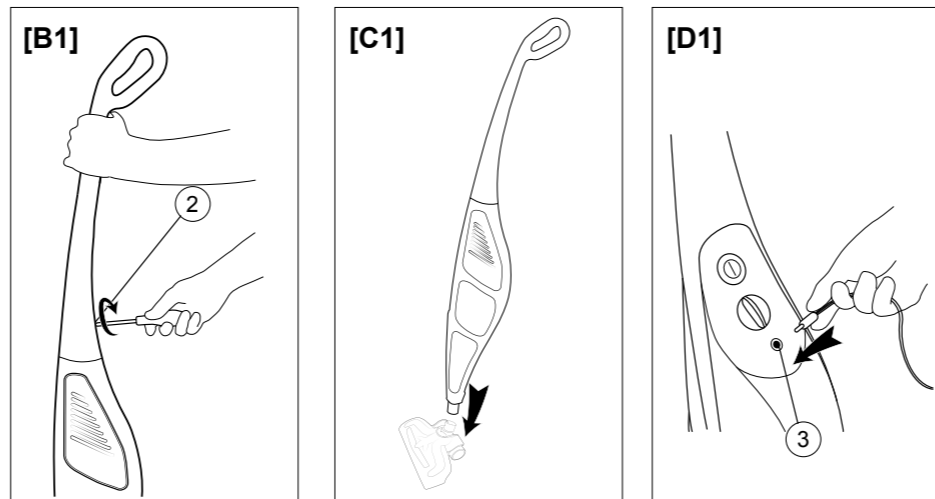
TYPE N4001
N4002

IMETEC

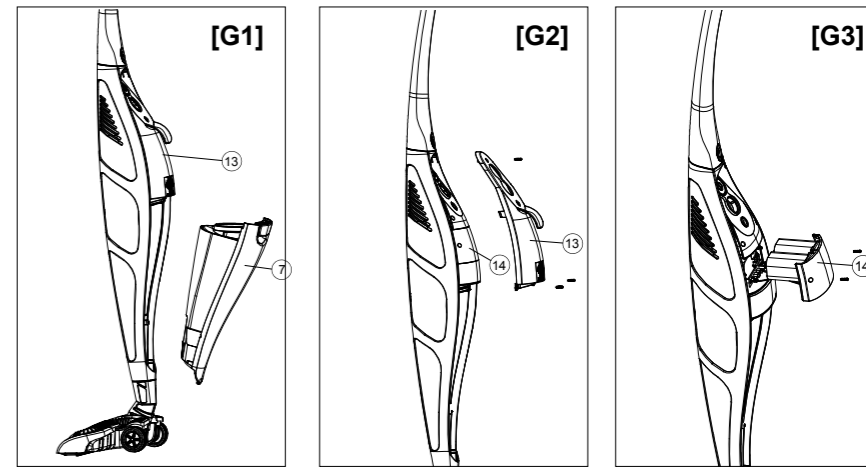







I






II



DATI TECNICI / TECHNICAL DATA / DATOS TÉCNICOS / DADOS TÉCNICOS / MŰSZAKI ADATOK / TECHNICKÉ ÚDAJE / TEHNIČNI PODATKI / TEXNIKA ΣΤΟΙΧΕΙΑ

	IMETEC TYPE N4001 18,5 V --- Li-ion	CE
	SUPPLY UNIT MODEL: YLS0241A-E220080 INPUT: 100-240 V AC 50/60 Hz 0.8 A OUTPUT: 22.0 V --- 800 mA	
		
	Dongguan Yinli Electronics Co., Ltd	

	IMETEC TYPE N4002 22,2 V --- Li-ion	CE
	SUPPLY UNIT MODEL: YLS0241A-E260080 INPUT: 100-240 V AC 50/60 Hz 0.8 A OUTPUT: 26.0 V --- 800 mA	
		
	Dongguan Yinli Electronics Co., Ltd	

III

Gentile cliente, La ringraziamo per aver scelto il nostro prodotto. Siamo sicuri che Lei apprezzerà la sua qualità e affidabilità in quanto progettato e prodotto mettendo in primo piano la soddisfazione del cliente. Le presenti istruzioni per l'uso sono conformi alla norma europea EN 82079.



ATTENZIONE!

Istruzioni e avvertenze per un impiego sicuro

Prima di utilizzare questo apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare note, avvertenze e istruzioni sulla sicurezza, attenendosi a esse. Conservare il presente manuale insieme alla relativa guida illustrativa, a scopo di consultazione futura. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione.

ⓘ NOTA: se nella lettura di questo manuale alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato in ultima pagina.

ⓘ NOTA: gli ipovedenti possono consultare la versione digitale di queste istruzioni per l'uso sul sito www.tenactagroup.com

INDICE

Introduzione	pag. 1	Preparazione.....	pag. 5
Avvertenze sulla sicurezza	pag. 1	Impiego.....	pag. 5
Istruzioni per l'utilizzo sicuro delle batterie	pag. 3	Pulizia e manutenzione.....	pag. 6
Legenda simboli	pag. 4	Conservazione e cura del prodotto.....	pag. 8
Descrizione dell'apparecchio e degli accessori	pag. 4	Problemi e soluzioni	pag. 8
Montaggio.....	pag. 4	Smaltimento.....	pag. 8
Accessori.....	pag. 5	Assistenza e garanzia.....	pag. 9
		Guida illustrativa	I-II-III
		Dati tecnici.....	III

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

- **Dopo aver rimosso l'apparecchio dalla confezione, controllarne l'integrità in base al disegno e la presenza di danni eventuali da trasporto. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al servizio di assistenza autorizzato.**



ATTENZIONE! Rimuovere dall'apparecchio eventuali materiali di comunicazione quali etichette, cartellini ecc., prima dell'utilizzo.



ATTENZIONE! Rischio di soffocamento.

I bambini non devono giocare con la confezione. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata dei bambini.

- Questo apparecchio deve essere utilizzato unicamente allo scopo per cui è stato progettato, ovvero come aspirapolvere per uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme all'uso previsto e pertanto pericoloso.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, controllare che la tensione e la frequenza riportati sui dati tecnici dell'apparecchio corrispondano a quelli della rete di alimentazione disponibile. I dati tecnici si trovano sull'apparecchio e sull'alimentatore se presente (vedi guida illustrativa).
- Questo apparecchio può funzionare automaticamente ad una frequenza di 50 Hz o 60 Hz.
- L'apparecchio è da utilizzare solo con l'unità di alimentazione in dotazione.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
- ⓧ NON utilizzare l'apparecchio con mani bagnate o piedi umidi o nudi.
- ⓧ NON tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina dalla presa di corrente.
- ⓧ NON tirare o sollevare l'apparecchio per il cavo.
- ⓧ NON esporre l'apparecchio all'umidità o all'influsso di agenti atmosferici (pioggia, sole) o temperature estreme.
- L'apparecchio non deve essere lasciato senza sorveglianza quando è collegato alla rete di alimentazione.

- Disinserire sempre la spina dall'alimentazione elettrica prima della pulizia o manutenzione e in caso di non utilizzo dell'apparecchio.
- In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito da un centro di assistenza tecnica autorizzato, in modo da prevenire ogni rischio.
- ☉ Questo apparecchio NON deve venire a contatto con acqua, altri liquidi, spray o vapori. Per le attività di pulizia e manutenzione fare riferimento esclusivamente all'apposito paragrafo di questo manuale.
- Per le caratteristiche dell'apparecchio, fare riferimento alla confezione esterna.
- Utilizzare unicamente con gli accessori forniti che costituiscono parte integrante dell'apparecchio.
- ☉ NON aspirare senza aver inserito il sacchetto raccogli-polvere, il contenitore della polvere o il filtro.
- ☉ NON usare l'apparecchio senza il filtro protettivo del motore per evitare danni al motore stesso e all'aspirapolvere.

ISTRUZIONI PER L'UTILIZZO SICURO DELLE BATTERIE

- ☉ NON eseguire la ricarica delle batterie ricaricabili con apparecchiature non espressamente indicate o con modalità diverse da quelle indicate nelle istruzioni per l'uso.
- ☉ NON utilizzare le batterie fornite con questo apparecchio in altri apparecchi.



PERICOLO! Rischio di fuoriuscita di sostanze corrosive dalla batteria e di esplosione. Le batterie NON devono essere disassemblate, esposte ad un calore eccessivo come quello provocato dai raggi solari, dal fuoco o da fonti di calore in genere. NON devono essere cortocircuitate, danneggiate meccanicamente, gettate nel fuoco, messe nell'acqua, riposte insieme ad oggetti metallici, fatte cadere su superfici dure. In caso di perdita dalla batteria evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti.

- **⊘ NON utilizzare più l'apparecchio e le batterie se le batterie dovessero presentare segni di deterioramento quali ad esempio: deformazione, scalfiture, odore anomalo o scolorimento della superficie. In questo caso rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.**



PERICOLO! Rischio di lesioni gravi.

Tenere sempre le batterie lontano dalla portata dei bambini. In caso di ingestione le batterie possono causare lesioni mortali. Conservare quindi le batterie in un luogo inaccessibile per i bambini. In caso di ingestione di una batteria, consultare immediatamente un medico o il centro antiveleni locale.

LEGENDA SIMBOLI



Avvertenza



Divieto



Interruttore ON/OFF



Pericolo sostanze corrosive

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO E DEGLI ACCESSORI

Fare riferimento alla Figura [A] nella GUIDA ILLUSTRATIVA per controllare il contenuto della confezione.

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Impugnatura | 7C. Filtro |
| 2. Vite di fissaggio | 7D. Livello MAX |
| 3. Contatto di ricarica | 8. Leva di apertura del vano raccolta polvere |
| 4. Alimentatore | 9. Dati tecnici |
| 5. Spazzola multisuperficie | 10. Regolazione elettronica della potenza |
| 6. Attacco di aspirazione | 11. Interruttore ON/OFF |
| 7. Sistema di raccolta polvere | 12. Led di stato Batteria |
| 7A. Vano raccogli-polvere | 13. Coperchio batterie |
| 7B. Rete protezione filtro | 14. Pacco batterie |

MONTAGGIO

- Allentare la vite di fissaggio (2) dell'impugnatura ed estrarla.
- Collegare l'impugnatura (1) al corpo dell'apparecchio, facendo attenzione a montarla correttamente.
- Inserire la vite di fissaggio (2) e serrarla in senso orario con l'ausilio di un cacciavite [Fig.B1].
- Applicare la spazzola (5) all'attacco di aspirazione (6) [Fig. C1].

ACCESSORI

IT

Il Suo apparecchio è dotato dei seguenti accessori:

- SPAZZOLA MULTISUPERFICIE: è adatta all'utilizzo su tutte le superfici: ceramica, marmo, parquet e tappeti.

PREPARAZIONE



ATTENZIONE!

Utilizzare soltanto il caricabatterie originale fornito con l'apparecchio.

- ⊘ **NON** caricare l'apparecchio con temperature inferiori a 0° e superiori a 45°. Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, la batteria deve essere messa sotto carica completa.

ⓘ **NOTA:** Durante la fase di ricarica il prodotto deve essere messo in una posizione stabile.

CARICA DELLA BATTERIA

- Assicurarsi che l'apparecchio sia in posizione OFF prima di effettuare una ricarica.
- Inserire l'alimentatore (4) nel contatto di ricarica (3) [Fig. D1].
- Collegare l'alimentatore (4) alla presa di corrente.
- Il Led di stato batteria (12) lampeggia verde durante la ricarica.
- Quando la batteria è completamente carica il led di stato batteria (12) diventa verde fisso.
- Mentre si utilizza la scopa il led di stato batteria (12) rimane fisso verde.
- Quando la batteria inizia a scaricarsi il led di stato batteria (12) lampeggia rosso per alcuni secondi.
- Quando la batteria è completamente scarica il led di stato batteria (12) diventa rosso fisso fino a spegnersi.

ⓘ **NOTA:** Quando l'apparecchio è completamente carico il circuito di controllo della batteria si interrompe automaticamente proteggendola da eventuali danni.

ⓘ **NOTA:** È del tutto normale che l'alimentatore si scaldi durante la carica.

- Dopo ogni uso mettere l'apparecchio in carica per garantire il regolare funzionamento.
- Durante lunghi periodi di non utilizzo disconnettere l'alimentatore (4) per non disperdere energia.

ⓘ **NOTA:** Nei lunghi periodi di non utilizzo, ricaricare le batterie almeno una volta ogni 3/4 mesi.

UTILIZZO



ATTENZIONE! NON utilizzare questo apparecchio se vi sono segni di danni visibili.

- Staccare l'alimentatore (4) dal contatto di ricarica (3) [Fig. D1].
- Per accendere o spegnere l'aspirapolvere, premere una volta l'interruttore ON/OFF (11) [Fig. E1].
- Agire sul regolatore potenza (10) per regolare la potenza da MIN – MED – TURBO [Fig. E2].
- L'utilizzo dei diversi livelli di potenza implica autonomie di pulizia differenti. In posizione

TURBO l'autonomia è di circa 13 minuti, mentre in posizione MED circa 25 minuti. Usare la potenza TURBO solo per sporco persistente e per brevi periodi.

Versione	Posizione Min	Posizione Med	Posizione TURBO
22.2 Volt	Circa 38 minuti	Circa 24 minuti	Circa 13 minuti
18.5 Volt	Circa 36 minuti	Circa 22 minuti	Circa 12 minuti



ATTENZIONE! NON utilizzare questo apparecchio per aspirare:

- **ceneri accese, mozziconi di sigarette o simili;**
- **liquidi, come ad es. detergenti per tappeti;**
- **oggetti appuntiti o duri come ad es. chiodi, grosse schegge di vetro;**
- **polvere fine, come ad es. cemento;**
- **polveri da toner (per stampanti laser, copiatrici, ecc.).**



NOTA:

1. **Un apparecchio nuovo può sviluppare odori nell'uso iniziale. Tali odori sono innocui e scompaiono dopo breve tempo. Provvedere a una buona aerazione dell'ambiente.**
 2. **Le parti trasparenti possono opacizzarsi con l'uso.**
- Al termine del lavoro, premere l'interruttore ON /OFF (11) per spegnerlo.

PULIZIA E MANUTENZIONE



ATTENZIONE! Disinserire sempre la spina dall'alimentazione elettrica prima della pulizia o manutenzione.



ATTENZIONE! Prima di qualsiasi operazione di manutenzione lasciar raffreddare completamente l'apparecchio.



ATTENZIONE! Verificare periodicamente che i filtri e la bocca di aspirazione non siano ostruiti.

PULIZIA DELL'APPARECCHIO

- Staccare l'alimentatore (4) dal contatto di ricarica (3). [Fig. D1]
- Spegner l'apparecchio prima di pulirlo.
- All'occorrenza, pulire l'apparecchio con un panno inumidito.



ATTENZIONE! NON utilizzare solventi o altri detergenti aggressivi o abrasivi per non danneggiare le superfici.

PULIZIA DELLA SPAZZOLA MULTISUPERFICIE (5)

A motore acceso, strofinare la parte inferiore della spazzola con la mano, per rimuovere i resti di polvere e lanugine, che verranno aspirati direttamente.

PULIZIA DEL SISTEMA DI RACCOLTA POLVERE (7)



ATTENZIONE! Svuotare il contenitore della polvere (7A) e pulire i filtri (7A, 7B, 7C) dopo ogni utilizzo per non danneggiare il prodotto.



NOTA: Non riempire mai il vano oltre il livello MAX (7D) consentito.



NOTA: Un dispositivo di sicurezza impedisce di inserire il contenitore della polvere (7A) nel caso il sistema filtrante (7B+7C) non sia inserito o inserito non correttamente.

Pulire il sistema di raccolta polvere in base alle seguenti istruzioni e prestando attenzione alle figure della guida illustrativa.

Pulizia del contenitore per la polvere (7A)

- Tirare la leva di sgancio sistema raccolta polvere (8) [Fig.F1] ed estrarre il sistema di raccolta polvere (7) [Fig.F2].
- Estrarre il sistema filtrante (7B+7C) [Fig. F3].
- Svuotare il vano raccogli polvere (7A) [Fig. F4] .
- All'occorrenza, sciacquare il vano raccogli polvere (7A) e asciugarlo completamente.
- Rimontare il sistema filtrante (7B+7C) nel vano raccogli polvere (7A) [Fig. F3].
- Inserire il sistema di raccolta polvere (7) sull'apparecchio, inserendo la parte inferiore nell'apposita guida [Fig. F2].
- Premere la parte superiore del sistema di raccolta polvere (7) sino allo scatto, che indica il corretto bloccaggio della leva di apertura del sistema raccolta polvere (8)

Pulizia e sostituzione del sistema filtrante (8B+8C):

- Tirare la leva di apertura del vano raccogli polvere (8) [Fig. F1] ed estrarre il sistema di raccolta polvere (7) dall'apparecchio [Fig. F2].
- Rimuovere il sistema filtrante (7B+7C) [Fig. F3].
- Staccare la griglia di protezione del filtro (7B) ruotandola in senso orario ed estrarla, [Fig. F5].
- Pulire il filtro (7C) e la griglia di protezione del filtro (7B) scuotendo e spazzolando via la polvere con cautela. Utilizzare una spazzola morbida al fine di evitare danneggiamenti.

Se la potenza di aspirazione non risultasse migliorata dopo la pulizia del vano raccogli polvere (7A), e del sistema filtrante (7B e 7C), sostituire il filtro (7C) con uno nuovo.



NOTA:

- **Sostituire il filtro se danneggiato o impossibile da pulire accuratamente.**
- **Sostituire il filtro almeno una volta all'anno.**
- **L'inosservanza delle operazioni di pulizia o di sostituzione del filtro fanno decadere il diritto alla garanzia del produttore.**

Rimontare il sistema filtrante (7B+7C) nel vano raccogli polvere (7A) e rimontarlo sul corpo scopa avendo cura di inserirlo nella apposita sede inferiore e far scattare la leva di sgancio sistema raccogli polvere (8).



ATTENZIONE! Far asciugare completamente i filtri dopo il lavaggio per un tempo non inferiore a 24 ore prima di rimontarli.



ATTENZIONE! Prima di riutilizzare l'apparecchio, assicurarsi che tutte le parti pulite siano completamente asciutte.

CONSERVAZIONE E CURA DEL PRODOTTO

In caso di mancato utilizzo dell'apparecchio, staccare l'alimentatore (4) e conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e protetto dalla polvere.

PROBLEMI E SOLUZIONI

PROBLEMA	SOLUZIONE
L'apparecchio non si accende.	<ul style="list-style-type: none"> Controllare che la batteria sia carica. Accertarsi di aver staccato l'alimentatore (4) dalla presa di corrente. Quando l'alimentatore è attaccato alla presa di corrente un sistema di protezione batterie non fa partire l'apparecchio. Accertarsi di aver premuto l'interruttore ON/OFF (11).
L'apparecchio si spegne durante l'utilizzo e non si riaccende.	<ul style="list-style-type: none"> La batteria è scarica. Provvedere alla ricarica della batteria. Se il problema persiste la batteria va sostituita. Rivolgersi ad un centro assistenza tecnica.
L'aspirapolvere non aspira bene.	<ul style="list-style-type: none"> Il sistema di raccolta polvere è pieno: svuotare il vano raccogli polvere (7A). Il filtro è intasato: pulire o sostituire il filtro (7C). Il filtro non è fissato in modo corretto: accertarsi che il filtro (7C) sia montato in modo corretto.

SMALTIMENTO



L'imballaggio del prodotto è composto da materiali riciclabili. Smaltirlo in conformità alle norme di tutela ambientale.



Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)" il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo

di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

SMALTIMENTO DELLE BATTERIE



Il presente prodotto contiene una batteria ricaricabile di tipo Li-ion.

Rimuovere le batterie dall'apparecchio prima del suo smaltimento.

RIMOZIONE DELLA BATTERIA



ATTENZIONE! Disinserire la spina dall'alimentazione elettrica prima di rimuovere le batterie.

- Per rimuovere le batterie togliere il sistema di raccolta polvere (7)
- Svitare le tre viti del coperchio batterie (13) con un cacciavite a croce e rimuoverlo [Fig. G1].
- Svitare le due viti del pacco batterie con un cacciavite a croce [Fig. G2]
- Sfilare il pacco batterie (14) e scollegare i connettori dei cavetti [Fig. G3]



ATTENZIONE! NON tagliare i cavi della batteria. Per rimuovere la batteria scollegare l'apposito connettore.

Smaltire le batterie in un centro di raccolta specifico.

- ⊘ **NON gettare le batterie nei rifiuti domestici.**
- ⊘ **NON ricaricare le batterie a temperature inferiori a 0 °C e superiori a 45 °C.**

ASSISTENZA E GARANZIA

L'apparecchio è garantito per un periodo di due anni dalla data di consegna. Fa fede la data riportata sullo scontrino/fattura (purché chiaramente leggibile), a meno che l'acquirente non provi che la consegna è successiva. In caso di difetto del prodotto preesistente alla data di consegna, viene garantita la riparazione o la sostituzione senza spese dell'apparecchio, salvo che uno dei due rimedi risulti sproporzionato rispetto all'altro. L'acquirente ha l'onere di denunciare a un Centro Assistenza autorizzato il difetto di conformità entro due mesi dalla scoperta del difetto stesso.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili,
- f. mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso,
- g. cavo di alimentazione attorcigliato, piegato o danneggiato per incuria.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle **circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione** dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Si declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Sono fatte salve le azioni contrattuali di garanzia nei confronti del venditore.

Modalità di assistenza

La riparazione dell'apparecchio deve essere effettuata presso un Centro Assistenza autorizzato. L'apparecchio difettoso, se in garanzia, dovrà pervenire al Centro Assistenza unitamente ad un documento fiscale che ne attesti la data di vendita o di consegna.

INTRODUCTION

Dear customer, thank you for choosing our product. We feel certain you will appreciate its quality and reliability as it was designed and manufactured with customer satisfaction in mind. These instructions for use comply with the European Standard EN 82079.

EN



WARNING!

Instructions and warnings for a safe use

Before using this appliance, carefully read the instructions for use and in particular the safety notes and warnings, which must be complied with. Keep this manual together with its illustrative guide for future consultation. Should you transfer the appliance to another user, make sure to hand over this documentation as well.

NOTE: should any part of this manual be difficult to understand or any doubt arise, contact the company at the address indicated on the last page before using the product.

NOTE: partially sighted persons can consult the digital version of these instructions for use on the website www.tenactagroup.com

INDEX

Introduction.....	pág. 11	Cleaning and maintenance	pág. 16
Safet warnings	pág. 11	Storing and caring for the product....	pág. 17
Symbols.....	pág. 14	Problems and solutions.....	pág. 18
Description of appliance and accessories	pág. 14	Disposal	pág. 18
Assembly.....	pág. 14	Assistance and warranty.....	pág. 19
Accessories.....	pág. 14	Illustrative guide	I-II-III
Preparation	pág. 14	Technical data	III
Use	pág. 15		

SAFETY WARNINGS

- **After removing the appliance from its packaging, verify its integrity based on the drawing and the presence of any damage caused by transport. If in doubt, do not use the appliance and contact an authorised service centre.**



CAUTION! Remove any communication material such as labels, tags etc. from the appliance before use.



WARNING! Risk of suffocation.

Children shall not play with the packaging. Keep the plastic bag out of reach of children.

- This appliance must be used only for the purpose for which it was designed, namely as a vacuum cleaner for home use. Any other use is considered not compliant with the intended use and therefore dangerous.
- Before connecting the appliance to the mains supply, make sure that the voltage and frequency indicated on the technical data of the appliance correspond to those of the mains supply. These technical data are present on the appliance or on the power supply unit, if any (see illustrative guide).
- This appliance can work automatically at a frequency of 50 Hz or 60 Hz.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- ⊘ DO NOT use the appliance with wet hands, damp feet or barefoot.
- ⊘ DO NOT pull the supply cord or the appliance itself to remove the plug from the socket.
- ⊘ DO NOT pull or lift the appliance by the supply cord.
- ⊘ DO NOT expose the appliance to humidity or atmospheric agents (rain, sun, etc.) or extreme temperatures.
- The appliance must not be left unattended while it is connected to the mains supply.
- Always disconnect the appliance from the mains supply before cleaning or performing maintenance and when the appliance is not in use.
- If the appliance is faulty or malfunctions, switch it off and do not tamper with it. Contact an authorised technical service centre for any repairs.

- If the supply cord is damaged it must be replaced by an authorised technical service centre, so as to prevent all risks.
- ☹ This appliance shall not come into contact with water, other liquids, spray, steam. For any cleaning and maintenance operation refer to the instructions in the relevant chapter.
- For the features of the appliance, refer to the external packaging.
- Use the appliance only with the supplied accessories that are an essential part of the appliance.
- ☹ DO NOT use the vacuum cleaner without inserting the dust bag, dust container or filter.
- ☹ DO NOT use the appliance without the motor protection filter to prevent damaging the motor and the vacuum cleaner.

INSTRUCTIONS FOR SAFE USE OF THE BATTERIES

- ☹ DO NOT charge the rechargeable batteries with an equipment that is not specifically indicated for this purpose or in a way that differs from the one described in the instructions for use.
- ☹ DO NOT use batteries supplied with this appliance in other appliances.



DANGER! Risk of corrosive substance leakage and explosion. Batteries shall NOT be disassembled, exposed to excessive heat such as that caused by sunlight, fire or similar sources. They shall NOT be short circuited, mechanically damaged, thrown into the fire, put into water, stored with metallic objects, dropped on hard surfaces. In case of battery leakage, avoid any contact with skin, eyes and clothing.

- ☹ DO NOT use the appliance and the batteries if batteries show any sign of deterioration such as: deformation, scratches, anomalous smell or discoloration of the surface. In such a case contact an authorized service centre.



DANGER! Risk of serious lesions.

Always keep the batteries out of reach of children. If swallowed, the batteries can cause lethal lesions. Therefore, always keep the batteries out of reach of children. In the event that a battery is swallowed, contact a doctor or the local poison centre immediately.

SYMBOLS



Attention



Prohibited



ON/OFF button



Corrosive substances hazard

DESCRIPTION OF APPLIANCE AND ACCESSORIES

Refer to Figure [A] in the ILLUSTRATIVE GUIDE to check the contents of the package.

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Handle | 7C. Filter |
| 2. Fastening screw | 7D. MAX Level |
| 3. Charging contact | 8. Dust collection compartment lever |
| 4. Plug | 9. Technical data |
| 5. Multi-surface brush | 10. Electronic power control |
| 6. Suction inlet | 11. ON/OFF switch |
| 7. Dust collection system | 12. Battery status LED |
| 7A. Dust collection compartment | 13. Battery cover |
| 7B. Filter protection mesh | 14. Battery pack |

ASSEMBLY

- Loosen the fastening screw (2) of the handle and remove it.
- Attach the handle (1) to the body of the appliance, taking care to assemble it correctly.
- Insert the fastening screw (2) and tighten it clockwise with the aid of a screwdriver [Fig. B1].
- Attach the brush (5) to the suction connection (6) [Fig. C1].

ACCESSORIES

Your appliance is equipped with the following attachments:

- MULTI-SURFACE BRUSH: suitable for all surfaces: ceramic, marble, parquet and rugs.

PREPARATION



ATTENTION!

Only use the original battery charger supplied with the appliance.

⊘ Do NOT charge the appliance with temperatures lower than 0° and higher than 45°.

Before using the appliance for the first time, the battery must be completely charged.

ⓘ NOTE: The product must be set in a stable position while charging.

CHARGING THE BATTERY

- Make sure the appliance is set to OFF before recharging it.
- Fit the feeder (4) into the recharge contact (3) [Fig. D1].
- Connect the plug (4) to the socket.

- The battery status LED (12) flashes during recharge.
- The battery status LED (12) turns steady green when the battery is fully charged.
- The battery status LED (12) remains steady green while using the sweeper.
- The battery status LED (12) flashes red for a few seconds when the battery begins to discharge.
- The battery status LED (12) turns steady red when the battery is completely flat.

NOTE: When the appliance is completely charged the control circuit for the battery interrupts automatically, protecting it from any damage.

NOTE: It is completely normal for the feeder to heat up while charging.

- Charge the appliance after each use to ensure it is always in good working order.
- Disconnect the feeder (4) during long periods of inactivity to avoid dispersing any energy.

NOTE: Charge the batteries at least every 3/4 months during long periods of inactivity.

USE



WARNING! DO NOT use this appliance if there are visible signs of damage.

- Detach the feeder (4) from the recharging contact (3) [Fig. D1].
- Press the ON/OFF button (11) once to switch the vacuum cleaner on or off [Fig. E1].
- Actuate the power regulator (10) to adjust the power from MIN – MED – TURBO [Fig. E2].
- Using the various power levels implies different cleaning autonomy. Autonomy is about 13 MIN in the TURBO position and about 25 minutes in the MED position. Use the TURBO power only for persistent dirt and brief periods.

Version	Min Position	Med Position	TURBO Position
22.2 Volt	About 38 min	About 24 min	About 13 min
18.5 Volt	About 36 min	About 22 min	About 12 min



WARNING! DO NOT use this appliance to vacuum:

- burning ashes, cigarette butts, etc.;
- liquids, such as carpet cleaners;
- sharp or hard objects, such as nails or large glass shards;
- fine powder, such as cement;
- toner powder (for laser printers, copy machines, etc.).

NOTE:

- 1. A new appliance can develop odours the first few times it is used. These odours are harmless and disappear shortly afterwards. Ventilate the room.
- 2. The transparent walls may become opaque with use.

- When you have finished using the appliance, press the ON/OFF button (11) to switch it off.

CLEANING AND MAINTENANCE



WARNING! Always disconnect the appliance from the mains supply before cleaning or performing maintenance.



WARNING! Before any maintenance let the appliance cool down completely.



CAUTION! Periodically verify that filters and the inlet opening are not clogged.

CLEANING THE APPLIANCE

- Detach the feeder (4) from the charging contact (3) [Fig. D1].
- Switch the appliance off before cleaning it.
- When necessary, clean the appliance with a damp cloth.



CAUTION! DO NOT use solvents or other aggressive or abrasive detergents in order not to damage the appliance surfaces.

CLEANING THE MULTI-SURFACE BRUSH (5)

With the motor ON, rub the lower part of the brush with your hand to remove the dust and fluff, which will be drawn.

CLEANING THE DUST COLLECTION SYSTEM (7)



CAUTION! Empty the dust container (7A) and clean the filters (7A, 7B, 7C) after every use in order not to damage the appliance.

NOTE: Never fill the compartment above the MAX level (7D) allowed.

NOTE: A safety device prevents inserting the dust container (7A) if the filtering system (7B+7C) is not inserted or inserted incorrectly.

Clean the dust collection system following the instructions below and paying attention to the figures in the illustrative guide.

Cleaning the dust container (7A)

- Pull the dust collection system release lever (8) [Fig. F1] and remove the dust collection system (7) [Fig. F2].
- Extract the filtering system (7B+7C) [Fig. F3].
- Empty the dust collection compartment (7A) [Fig. F4].
- When necessary, rinse the dust collection compartment (7A) and let it dry completely.
- Refit the filtering system (7B+7C) in the dust collection compartment (7A) [Fig. F3].
- Insert the dust collection system (7) on the appliance by inserting the lower part into its guide [Fig. F2].
- Press the upper part of the dust collection system (7) until it snaps into place, which indicates that the dust collection system lever is properly locked (8).

Cleaning and replacing the filtering system (8B+8C):

- Pull the opening lever of the dust collection compartment (8) [Fig. F1] and remove the dust collection system (7) from the appliance [Fig. F2].
- Extract the filtering system (7B+7C) [Fig. F3].
- Detach the filter protective grille (7B) by turning it clockwise and removing it [Fig. F5].
- Clean the filter (7C) and the filter protective grille (7B) by shaking and brushing the dust off with care. Use a soft brush to prevent any damage.

If suction power does not increase after cleaning the dust collection compartment (7A) and the filtering system (7B and 7C), replace the filter (7C) with a new one.

NOTE:

- **Replace the filter if damaged or impossible to be thoroughly cleaned.**
- **Replace the filter at least once a year.**
- **Failure to clean or replace the filter will make the manufacturer's warranty null and void.**

Put the filtering system (7B+7C) back inside the dust compartment (7A) and reattach it to the sweeper body, being careful to insert it in the relevant bottom seat and make the dust collection system release lever click (8).



WARNING! Let the filters dry completely after washing them for at least 24 hours before reassembly.



WARNING! Make sure all cleaned parts are completely dry before reusing the appliance!

STORING AND CARING FOR THE PRODUCT

If the appliance is not used, take the feeder out (4) and store the appliance in a dry and dust-free place.

PROBLEMS AND SOLUTIONS

EN

PROBLEM	SOLUTION
The appliance does not go on.	<ul style="list-style-type: none"> • Check whether the battery is charged. • Make sure the plug is disconnected (4) from the socket. When the plug is connected to the socket, a battery protection system will stop the appliance from starting up. • Make sure that the ON/OFF switch (11) has been pressed.
The appliance switches off during use and does not switch back on again.	<ul style="list-style-type: none"> • The battery is flat. Charge the battery. • If the problem continues, the battery needs to be replaced. Contact a technical assistance centre.
The vacuum cleaner does not suction well.	<ul style="list-style-type: none"> • The dust collection system is full: empty the dust collection compartment (7A). • The filter is clogged: clean or replace the filter (7C). • The filter is not fastened correctly: ensure the filter (7C) is fitted correctly.

DISPOSAL



The product is packaged in recyclable materials. Dispose of packaging in accordance with the environmental protection standards.



Pursuant to Art. 26 of Italian Legislative Decree no. 49 of 14 March 2014 “Implementation of Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE)”, the crossed bin symbol on the appliance or its packaging indicates that the product must be disposed of separately from other waste at the end of its useful life.

The user must therefore take the appliance to an appropriate recycling centre for electrical and electronic equipment.

Alternatively, instead of handling the disposal, the appliance can be handed over to the retailer when a new, equivalent appliance is purchased.

Retailers of electronic products having a sales area of at least 400 m² can also be handed electronic products that are to be disposed of measuring less than 25 cm, free of charge and with no obligation to buy. Appropriate separate collection for the subsequent procedure for the decommissioned appliance for recycling, which includes treatment and environmentally friendly disposal helps prevent adverse effects on the environment and health and promotes reusing and/or recycling materials that the appliance consists of.

DISPOSING OF THE BATTERIES



This product contains a rechargeable Li-ion type battery.

Remove the batteries from the appliance before disposing of it.

TAKING THE BATTERY OUT



ATTENTION! Disconnect the power plug before removing the batteries.

- Remove the batteries after removing the dust collection system (7)
- Remove the three screws on the battery cover (13) with a Phillips screwdriver and remove it [Fig. G1].
- Remove the two screws on the battery pack with a Phillips screwdriver [Fig. G2].
- Remove the battery pack (14) and connect the cable connectors [Fig. G3].



**ATTENTION! DO NOT cut the cables of the battery.
Remove the battery by disconnecting the relevant connector.**

Dispose of the batteries at a specific collection centre.

- ⊘ DO NOT dispose of the batteries in household waste.
- ⊘ DO NOT charge the batteries at a temperature below 0°C or above 45°C.

ASSISTANCE AND WARRANTY

The appliance is guaranteed for a period of 2 years from the date of purchase. Evidence shall be taken as the date indicated on the receipt/invoice (provided it is legible), unless the buyer can prove that the delivery occurred later.

In the case of a defect in the product which existed prior to the date of delivery, IMETEC guarantees to repair or replace the appliance at no cost, unless one of the two solutions is disproportionate to the other. The buyer has the obligation to notify an IMETEC Service Centre of the non-conformity within two months from discovering the defect.

The warranty does not cover any part that may be defective due to:

- Damage from transport or accidental drops,
- Incorrect installation or inadequate electrical system,
- Repairs or alterations made by unauthorised personnel,
- Poor or incorrect maintenance and cleaning,
- Product and/or product parts subject to wear and/or consumables,
- Failure to comply with the appliance's operating instructions negligent or careless use,
- Twisted, bent or damaged power cord due to negligence.

The list above is purely indicative and not exhaustive and in any case, this warranty shall not cover all **circumstances that cannot be attributed to manufacturing defects** of the appliance.

In addition, the warranty does not cover any case of improper use of the appliance and professional use.

IMETEC declines all responsibility for any damage that may directly or indirectly be caused to persons, property and animals as a result of failure to comply with the instructions provided in the Instructions and Warnings Manual regarding appliance installation, use and maintenance.

This is without prejudice to any contractual warranty claims against the seller.

Methods of support

Appliance repair must be carried out by an IMETEC Service Centre. If the faulty appliance is under warranty, it must be sent to the Service Centre together with a fiscal document that can confirm the date of sale or delivery.

INTRODUCCIÓN

Estimado cliente: Gracias por haber elegido nuestro producto. Estamos seguros de que usted podrá apreciar su calidad y fiabilidad, ya que ha sido diseñado y fabricado considerando la satisfacción del cliente. Estas instrucciones de uso respetan la norma europea EN 82079.

ES



¡ADVERTENCIA!

Instrucciones y advertencias para un uso seguro

Antes de utilizar este aparato, lea atentamente las instrucciones de uso y, especialmente, las observaciones y advertencias de seguridad, que se deben respetar. Guarde este manual junto con su guía ilustrativa para consultas futuras. Si el aparato se cediera a otro usuario, asegúrese de entregarlo también junto con esta documentación.

ⓘ **NOTA:** si tuviera dificultad en la comprensión de cualquier parte de este manual o surgieran dudas, póngase en contacto con la empresa a través de la dirección indicada en la última página, antes de usar el producto.

ⓘ **NOTA:** las personas con baja visión pueden consultar la versión digital de este manual de instrucciones en la página web www.tenactagroup.com

ÍNDICE

Introducción	pág. 21	Limpieza y mantenimiento.	pág. 26
Advertencias de seguridad	pág. 21	Conservación y cuidado del producto .pág. 28	
Símbolos	pág. 24	Problemas y soluciones	pág. 28
Descripción del aparato y de los accesorios.	pág. 24	Eliminación	pág. 28
Ensamblaje	pág. 24	Asistencia y garantía	pág. 29
Accesorios.	pág. 25	Guía ilustrativa	I-II-III
Preparación.	pág. 25	Datos técnicos	III
Uso	pág. 25		

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Después de haber sacado el aparato del embalaje, compruebe que esté en perfecto estado basándose en el dibujo y si hubiera daños causados por el transporte. Si tiene dudas, no utilice el aparato y póngase en contacto con un centro de asistencia autorizado.



¡ATENCIÓN! Elimine cualquier material de información, tales como sellos, etiquetas, etc. del aparato antes de su uso.



¡ADVERTENCIA! Riesgo de asfixia.

Los niños no deben jugar con el embalaje. Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños.

ES

- Este aparato sólo debe utilizarse para el fin para el que fue diseñado, es decir, como una aspiradora para uso doméstico. Cualquier otro uso se considera no conforme con el uso previsto y por lo tanto peligroso.
- Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, asegúrese de que el voltaje y la frecuencia indicados en los datos técnicos del aparato correspondan con los de la red eléctrica. Estos datos técnicos se encuentran en el aparato o en la fuente de suministro, de haberlos (consulte la guía ilustrativa).
- Este aparato puede funcionar de forma automática a una frecuencia de 50 Hz o 60 Hz.
- El aparato solo se debe usar con la unidad de alimentación proporcionada.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si están supervisados o instruidos sobre el uso del aparato de una manera segura y tomando conciencia de los peligros relacionados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizados por niños sin la debida supervisión.
- ⓧ NO use el aparato con las manos mojadas, los pies húmedos o descalzos.
- ⓧ NO tire del cable de alimentación o del mismo aparato para desconectar el enchufe de la toma de corriente.
- ⓧ NO tire o levante el aparato mediante el cable de alimentación.
- ⓧ NO exponga el aparato a la humedad o a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.) o a temperaturas extremas.
- El aparato no debe dejarse sin vigilancia mientras esté conectado a la red eléctrica.

- Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica antes de limpiarlo o realizar el mantenimiento y cuando el aparato no se use.
- Si el aparato se avería o funciona mal, apáguelo y no intervenga. Póngase en contacto con un centro de asistencia técnica autorizado para solicitar cualquier reparación.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por un centro de asistencia técnica autorizado, para evitar cualquier riesgo.
- ☹ Este aparato NO debe entrar en contacto con agua, otros líquidos, aerosoles o vapor. Para cualquier operación de limpieza y mantenimiento, consulte las instrucciones en el capítulo correspondiente.
- Para las características del aparato, consulte el embalaje exterior.
- Utilice el aparato solo con los accesorios suministrados, que forman parte esencial del aparato.
- ☹ NO utilice la aspiradora sin haber colocado la bolsa para el polvo, el recipiente de polvo y el filtro.
- ☹ NO utilice el aparato sin el filtro de protección del motor para evitar estropear este último y la aspiradora.

INSTRUCCIONES PARA EL USO SEGURO DE LAS PILAS

- ☹ NO cargue las baterías con un equipo no indicado específicamente para este objetivo o con una modalidad que no se ajuste a las instrucciones de uso.
- ☹ NO use las pilas suministradas junto con este aparato en otros aparatos.



¡PELIGRO! Riesgo de escape de sustancias corrosivas y explosión.

NO desensamble las pilas ni las exponga a temperaturas demasiado altas, como las generadas por los rayos del sol, el fuego o fuentes similares.

Las pilas NO deben cortocircuitarse, sufrir daños mecánicos, arrojarse al fuego, sumergirse en agua, guardarse con objetos metálicos o dejarse caer en superficies duras. Si la pila pierde líquido, evite el contacto de este con la piel, los ojos y la ropa.

- **⊘ NO use el aparato ni las pilas si estas últimas presentan señales de deterioro como: deformación, rayas, olores anómalos o superficie desteñida. En este caso, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.**



¡PELIGRO! Riesgo de lesiones graves.

Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños en todo momento. En caso de ingestión, las pilas pueden provocar la muerte. Por tanto, manténgalas fuera del alcance de los niños en todo momento. En el caso de ingestión de una pila, póngase en contacto con un médico o con un centro toxicológico de inmediato.

SÍMBOLOS



Atención



Prohibido



botón ON/OFF



*Peligro de sustancias
corrosivas*

DESCRIPCIÓN DEL APARATO Y DE LOS ACCESORIOS

Consulte la Figura [A] de la GUÍA ILUSTRATIVA para controlar el contenido de l paquete.

- | | |
|--|---|
| 1. Mango | 7D. Nivel MÁX. |
| 2. Tornillo de fijación | 8. Palanca de apertura del compartimento de recogida de polvo |
| 3. Contacto de carga | 9. Datos técnicos |
| 4. Alimentador | 10. Regulación electrónica de la potencia |
| 5. Cepillo multisuperficie | 11. Interruptor ON/OFF |
| 6. Toma de aspiración | 12. Led de estado de la Batería. |
| 7. Sistema de recogida del polvo | 13. Tapa del alojamiento de las baterías |
| 7A. Compartimento de recogida de polvo | 14. Paquete de baterías |
| 7B. Red de protección del filtro | |
| 7C. Filtro | |

ENSAMBLAJE

- Afloje el tornillo de fijación (2) del mango y extráigalo.
- Conecte el mango (1) al cuerpo del aparato, prestando atención a colocarlo correctamente.
- Introduzca el tornillo de fijación (2) y apriételo en el sentido de las agujas del reloj con un destornillador [Fig. B1].
- Monte el cepillo (5) en el empalme de aspiración (6) [Fig. C1].

ACCESORIOS

Su aparato cuenta con los siguientes accesorios:

- **CEPILLO MULTISUPERFICIES:** es adecuado para todas las superficies: cerámica, mármol, parquet y alfombras.

ES

PREPARACIÓN



¡ATENCIÓN!

Use solo el cargador de baterías original suministrado con el aparato.

⊘ **NO cargue el aparato con temperaturas inferiores a 0° o superiores a 45°.**

Antes de usar el aparato por primera vez, deje que la batería se cargue completamente.

ⓘ NOTA: Durante la fase de recarga, el producto debe colocarse en una posición estable.

CARGA DE LA PILA

- Asegúrese de que el aparato esté en posición OFF antes de cargar la pila.
- Introduzca el alimentador (4) en el contacto de carga (3) [Fig. D1].
- Conecte el alimentador (4) a la toma de corriente.
- El led de estado de la batería (12) parpadea con luz verde durante la carga.
- Cuando la batería está completamente cargada, el led de estado de la batería (12) deja de parpadear y aparece con luz verde fija.
- Mientras utiliza la escoba, el led de estado de la batería (12) se mantiene con luz verde fija.
- Cuando la batería empieza a descargarse, el led de estado de la batería (12) parpadea durante unos segundos con luz roja.
- Cuando la batería está completamente descargada, el led de estado de la batería (12) se enciende con color verde fijo hasta apagarse.

ⓘ NOTA: Cuando el aparato está cargado por completo, el circuito de control de la pila se interrumpe automáticamente para protegerla contra posibles daños.

ⓘ NOTA: Es del todo normal que el alimentador se sobrecaliente durante la carga.

- Después del uso, ponga a cargar el aparato para que pueda funcionar regularmente.
- Desconecte el alimentador (4) si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado, para evitar desperdiciar energía.

ⓘ NOTA: Durante periodos prolongados de inactividad del aparato, recargue las baterías al menos una vez cada 3/4 meses.

USO



¡ADVERTENCIA! NO utilice este aparato si presenta señales visibles de daños.

- Desconecte el alimentador (4) del contacto de carga (3) [Fig. D1].
- Para encender o apagar la aspiradora, presione una vez el interruptor ON/OFF (11) [Fig. E1].
- Intervenga en el regulador de potencia (10) para regular la potencia MÍN – MED – TURBO [Fig. E2].

- El uso de diversos niveles de potencia implica autonomías de limpieza diferentes. En la posición TURBO, la autonomía es de unos 13 MIN, mientras que en la posición MED es de 25 minutos aproximadamente. Utilice la potencia TURBO solo cuando deba eliminar suciedad resistente y durante poco rato.

Versión	Posición Mín	Posición Med	Posición TURBO
22,2 Voltios	Alrededor de 38 min	Alrededor de 24 min	Aproximadamente 13 min
18.5 Voltios	Alrededor de 36 min	Alrededor de 22 min	Alrededor de 12 min

ES



¡ADVERTENCIA! NO utilice este aparato para aspirar:

- cenizas ardientes, colillas de cigarrillo, etc.;
- líquidos, como si fuese un limpiador de alfombras;
- objetos afilados o duros, como clavos o trozos de vidrio grandes;
- polvo fino, como cemento;
- polvo de tóner (para impresoras láser, fotocopiadoras, etc.).

ⓘ NOTA:

1. Un aparato nuevo puede generar olores durante el uso inicial. Tales olores son inocuos y desaparecen tras un breve período. Asegure una buena aireación del ambiente.
2. Las partes transparentes pueden volverse opacas con el uso.

- Al terminar el trabajo, presione el interruptor ON/OFF (11) para apagarlo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



¡ADVERTENCIA! Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica antes de limpiar o realizar el mantenimiento.



¡ADVERTENCIA! Antes de realizar operaciones de mantenimiento, deje enfriar el aparato completamente.



¡ATENCIÓN! Periódicamente, compruebe que no estén obstruidos ni los filtros ni la abertura de entrada.

LIMPIEZA DEL APARATO

- Desconecte el alimentador (4) del contacto de carga (3) [Fig. D1].
- Apague el aparato antes de limpiarlo.
- De ser necesario, limpie el aparato con un paño húmedo.



¡ATENCIÓN! NO utilice solventes ni detergentes abrasivos o agresivos para evitar estropear la superficie del aparato.

LIMPIEZA DEL CEPILLO MULTISUPERFICIE (5)

Con el motor encendido, frote la parte inferior del cepillo con la mano para quitar los restos de polvo y pelusa, que serán aspirados directamente.

LIMPIEZA DEL SISTEMA DE RECOGIDA DEL POLVO (7)

ES



¡ATENCIÓN! Tras cada uso, vacíe el depósito del polvo (7A) y limpie los filtros (7A, 7B, 7C) para mantener el aparato en perfecto estado.

ⓘ NOTA: Nunca llene el compartimento por encima del nivel MÁX. (7D) permitido.

ⓘ NOTA: Un dispositivo de seguridad impide introducir el recipiente del polvo (7A) si el sistema filtrante (7B+7C) no está presente o ha sido montado incorrectamente.

Limpie el sistema de recogida del polvo de acuerdo con las siguientes instrucciones y prestando atención a las figuras de la guía ilustrativa.

Limpieza del contenedor de polvo (7A)

- Tire de la palanca de desenganche del sistema de recogida de polvo (8) [Fig. F1] y separe el sistema de recogida de polvo (7) [Fig. F2].
- Extraiga el sistema filtrante (7B+7C) [Fig. F3].
- Vacíe el compartimento de recogida de polvo (7A) [Fig. F4].
- De ser necesario, enjuague el compartimento de recogida de polvo (7A) y séquelo completamente.
- Vuelva a colocar el sistema filtrante (7B+7C) en el compartimento de recogida de polvo (7A) [Fig. F3].
- Coloque el sistema de recogida de polvo (7) en el aparato, introduciendo la parte inferior en la correspondiente guía [Fig. F2].
- Presione la parte superior del sistema de recogida de polvo (7) hasta que haga "clic", lo que indica el bloqueo correcto de la palanca de apertura del sistema de recogida de polvo (8).

Limpieza y sustitución del sistema filtrante (8B+8C):

- Tire de la palanca de apertura del compartimento de recogida de polvo (8) [Fig. F1] y extraiga el sistema de recogida de polvo (7) del aparato [Fig. F2].
- Quite el sistema filtrante (7B+7C) [Fig. F3].
- Retire la rejilla de protección del filtro (7B) girándola hacia la derecha y extráigala, [Fig. F5].
- Limpie el filtro (7C) y la rejilla de protección del filtro (7B) sacudiéndolos y cepillándolos con cuidado para eliminar el polvo. Utilice un cepillo suave para evitar estropear los componentes.

Si la potencia de aspiración no mejorara tras la limpieza del compartimento de recogida del polvo (7A) y del sistema filtrante (7B y 7C), sustituya el filtro (7C) por un nuevo.

ⓘ NOTA:

- **Cambie el filtro si está estropeado o si no es posible limpiarlo a fondo.**
- **Cambie el filtro por lo menos una vez al año.**
- **De no llevar a cabo las operaciones requeridas de limpieza o de sustitución del filtro, la garantía pierde toda validez.**

Vuelva a montar el sistema filtrante (7B+7C) en el compartimento de recogida del polvo (7A) y móntelo en el cuerpo de la escoba prestando atención a que quede bien introducido en el alojamiento inferior, y presione hasta que haga clic la palanca de desenganche del sistema de recogida de polvo (8).



¡ADVERTENCIA! Tras haber lavado los filtros, déjelos secar completamente al menos durante 24 horas antes de montarlos de nuevo.



¡ADVERTENCIA! ¡Asegúrese de que todas las partes limpiadas se hayan secado completamente antes de volver a utilizar el aparato!

CONSERVACIÓN Y CUIDADO DEL PRODUCTO

Si el aparato no va a utilizarse, desenchufe el alimentador (4) y guarde el aparato en un lugar seco y protegido contra el polvo.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

PROBLEMA	SOLUCIÓN
El aparato no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> • Controle que la pila esté cargada. • Asegúrese de haber desenchufado el alimentador (4) de la toma de corriente. Cuando el alimentador está conectado a la toma de corriente, un sistema de protección de la pila impide que el aparato se ponga en funcionamiento. • Asegúrese de haber presionado el interruptor ON/OFF (11).
El aparato se apaga durante el uso y no vuelve a encenderse.	<ul style="list-style-type: none"> • La pila está descargada. Cargue la pila. • Si el problema persiste, habrá que cambiar la pila. Póngase en contacto con un centro de asistencia técnica.
La aspiradora no aspira bien.	<ul style="list-style-type: none"> • El sistema de recogida del polvo está lleno: vacíe el compartimento de recogida del polvo (7A). • El filtro está obstruido: limpie o cambie el filtro (7C). • El filtro no está colocado correctamente: asegúrese de que el filtro (7C) esté bien colocado.

ELIMINACIÓN



El embalaje del producto está hecho de materiales reciclables. Elimine el embalaje respetando las normas de protección medioambiental pertinentes.



En virtud del art. 26 del decreto legislativo italiano n.º 49 del 14 de marzo de 2014 "Aplicación de la Directiva 2012/19/UE sobre los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)", el símbolo del contenedor de basuras tachado presente en el embalaje indica que el producto debe recogerse de forma selectiva para su eliminación, separado de otros desechos, al final de su vida útil.

El usuario, por tanto, deberá entregar el aparato a un centro autorizado de reciclado de equipos eléctricos y electrónicos.

En alternativa, se podrá entregar al distribuidor al comprar un aparato nuevo equivalente.

Los distribuidores de productos electrónicos con zonas de ventas de por lo menos 400 m² tienen la obligación de recibir, gratuitamente y sin ninguna obligación de compra, productos electrónicos destinados a la eliminación que midan menos de 25 cm. Una adecuada recogida selectiva y el siguiente envío del aparato para el reciclaje, el tratamiento y la eliminación ecocompatible, contribuyen a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud pública y favorecen el reciclaje de los materiales que componen el aparato.

SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS



Este producto contiene una batería recargable de tipo Li-ion.

Quite las pilas del aparato antes de eliminarlo.

EXTRACCIÓN DE LA PILA



¡ATENCIÓN! Desconecte la enchufe de la toma de alimentación eléctrica antes de extraer las pilas.

- Para extraer las pilas, quite el sistema de recogida de polvo (7).
- Desenrosque los tres tornillos de la tapa del alojamiento de las pilas (13) con un destornillador de cruz y desmóntelo [Fig. G1].
- Desenrosque los dos tornillos del paquete de pilas con un destornillador de cruz [Fig. G2].
- Extraiga el paquete de pilas (14) y desconecte los conectores de los cables [Fig. G3].



**¡ATENCIÓN! NO corte los cables de la pila.
Para quitar la pila, desconecte el conector específico.**

Elimine las pilas en un centro de recogida específico.

- ⊗ **NO deseche las pilas junto con los residuos domésticos.**
- ⊗ **NO recargue las pilas a temperaturas inferiores a 0 °C o superiores a los 45 °C.**

ASISTENCIA Y GARANTÍA

El aparato cuenta con una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. La fecha podrá constatar en la factura o comprobante de compra (siempre y cuando resulte legible), a menos que el comprador pueda demostrar que la entrega se produjo más adelante.

En caso de defectos en el producto presentes antes de la fecha de compra, IMETEC garantiza la reparación o sustitución gratuita del aparato, a menos que una de las dos soluciones resulte desproporcionada con respecto a la otra. Es responsabilidad del comprador informar a un Centro de Servicio Técnico IMETEC sobre la no-conformidad en un plazo máximo de dos meses a partir de la detección del defecto.

La garantía no cubre las partes que resulten defectuosas a causa de:

- a. daños debidos al transporte o a caídas accidentales,
- b. instalaciones incorrectas o sistemas eléctricos inadecuados,

- c. reparaciones o alteraciones realizadas por personal no autorizado,
- d. mantenimiento y limpieza insuficientes o incorrectos,
- e. producto y/o partes de producto sujetos a desgaste y/o fungibles,
- f. incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento del aparato o uso negligente,
- g. cable de alimentación retorcido, doblado o estropeado por negligencia.

Esta lista es meramente indicativa y no exhaustiva, y, de cualquier manera, la garantía no cubrirá las **circunstancias que no puedan atribuirse a defectos de fabricación** del producto.

Además, la garantía no cubre ningún caso de uso inadecuado del aparato ni de uso profesional.

IMETEC declina toda responsabilidad en caso de daños causados directa o indirectamente a personas, animales o cosas como resultado del incumplimiento de todas las instrucciones indicadas en el Manual de instrucciones y advertencias concernientes a la instalación, el uso y el mantenimiento del aparato.

Esto sin perjuicio alguno de las posibles reclamaciones de garantía contractual frente al vendedor.

Métodos de asistencia

Las reparaciones del aparato deben ser llevadas a cabo por un Centro de Servicio Técnico IMETEC. Si el aparato defectuoso se encuentra bajo garantía, deberá enviarse al Centro de Servicio junto con un documento fiscal que permita comprobar la fecha de compra o entrega.

INTRODUÇÃO

Prezado cliente, agradecemos pela compra de nosso produto. Temos certeza de que irá apreciar a sua qualidade e fiabilidade, pois foi projetado e fabricado tendo em vista, em primeiro lugar, a satisfação do cliente. As presentes instruções para a utilização estão em conformidade com a norma europeia EN 82079.

PT



ADVERTÊNCIA!

Instruções e avisos para o emprego seguro do aparelho
Antes de utilizar este aparelho, leia atentamente as instruções para o uso, principalmente as notas sobre a segurança e as advertências que devem ser respeitadas. Conserve este manual com o respetivo guia ilustrado para que possa ser consultado futuramente. No caso de ceder o aparelho a terceiros, entregar também toda a documentação.

ⓘ NOTA: se ao ler este manual algumas partes resultarem difíceis de entender, ou no caso de dúvidas antes de utilizar o produto, contacte a empresa junto à morada indicada na última página.

ⓘ NOTA: os deficientes visuais podem consultar a versão digital destas instruções para o uso no site www.tenactagroup.com

ÍNDICE

Introdução	pág. 31	Limpeza e manutenção	pág. 36
Avisos sobre segurança	pág. 31	Conservação e cuidados com o	
Símbolos	pág. 34	produto.	pág. 38
Descrição do aparelho		Problemas e soluções	pág. 38
e de seus acessórios	pág. 34	Desmantelamento	pág. 38
Montagem	pág. 34	Assistência e garantia	pág. 39
Acessórios	pág. 35	Guia ilustrado	I-II-III
Preparação	pág. 35	Dados técnicos	III
Emprego	pág. 35		

AVISOS SOBRE A SEGURANÇA

- Após remover o aparelho da embalagem, controle a sua integridade com base no desenho e se há danos causados pelo transporte. Em caso de dúvida, não utilize o aparelho e contacte um Centro de Assistência Autorizado.



CUIDADO! Remova do aparelho todos os materiais com função de comunicação como, por exemplo, rótulos, etiquetas etc. antes do uso.



ADVERTÊNCIA! Risco de asfixia.
As crianças não devem brincar com a embalagem. Mantenha o saco plástico fora do alcance de crianças.

PT

- Este aparelho deve ser utilizado apenas para a finalidade para a qual foi concebido, ou seja, como aspirador de pó para uso doméstico. Qualquer outro tipo de uso é considerado não conforme e, portanto, perigoso.
- Antes de ligar o aparelho à rede elétrica, certifique-se de que os parâmetros de tensão e frequência indicados nos dados técnicos do aparelho correspondam aos valores do fornecimento de energia elétrica. Estes dados técnicos estão indicados no aparelho ou na unidade de suprimento de energia, se houver (refira-se ao guias ilustrado).
- Este aparelho pode funcionar automaticamente com frequência de 50 Hz ou 60 Hz.
- O aparelho deve ser utilizado somente com a unidade de suprimento de energia fornecida.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, mentais e sensoriais reduzidas ou sem experiência e conhecimento sobre o uso do produto se forem supervisionados ou instruídos sobre o uso do aparelho de forma segura e se compreenderem os perigos inerentes ao uso do mesmo. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e manutenção de usuário não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- ⊘ NÃO utilize o aparelho com as mãos e pés molhados ou descalço.
- ⊘ NÃO puxe o cabo de alimentação ou o próprio aparelho para retirar a ficha da tomada.
- ⊘ NÃO puxe ou levante o aparelho pelo cabo de alimentação.
- ⊘ NÃO EXPONHA o aparelho à humidade, agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.) ou temperaturas extremas.

- O aparelho não deve ser deixado sem vigilância enquanto estiver ligado à corrente elétrica.
- Desligue o aparelho da rede elétrica antes de limpar ou efetuar a manutenção e quando o aparelho não estiver em uso.
- Em caso de defeito ou mau funcionamento do aparelho, desligue-o e não tente repará-lo. Contacte um centro de assistência técnica autorizada para efetuar as devidas reparações.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído por um centro de assistência técnica autorizado de modo a prevenir todos os riscos.
- ⊘ EVITE que este aparelho entre em contacto com água, outros líquidos, spray ou vapor. Para todas as operações de limpeza e manutenção, refira-se às instruções no respetivo capítulo.
- Para as características do aparelho, refira-se à embalagem externa.
- Utilize o aparelho apenas com os acessórios fornecidos, que são partes essenciais do mesmo.
- ⊘ NÃO utilize o aspirador sem inserir o saco, o contentor de recolha de pó ou o filtro.
- ⊘ NÃO use o aparelho sem o filtro de proteção do motor para evitar danos ao motor e ao próprio aspirador de pó.

INSTRUÇÕES PARA O USO SEGURO DAS BATERIAS

- ⊘ NÃO recarregue as pilhas recarregáveis com equipamentos não expressamente indicados para este fim ou com modalidades diversas das que foram descritas nas instruções.
- ⊘ NÃO use as pilhas fornecidas com este aparelho em outras aparelhagens.



PERIGO! Risco de vazamento de substância corrosiva e explosão.

As pilhas **NÃO** devem ser desmontadas, expostas ao calor excessivo como à luz solar, ao fogo ou fontes similares.

As pilhas **NÃO** devem ser colocadas em curto-circuito, mecanicamente danificadas, lançadas ao fogo, mergulhadas em água, armazenadas com objetos metálicos ou deitadas em superfícies duras. Em caso de vazamentos de pilhas, evite qualquer contacto com a pele, olhos e vestuário.

- **⊘ NÃO** utilize o aparelho e as pilhas em caso de qualquer sinal de deterioração como, por exemplo, deformação, riscos, odor anômalo ou descoloração da superfície. Neste caso, contacte o centro de assistência autorizada.



PERIGO! Risco de sérias lesões.

Mantenha as pilhas sempre afastadas do alcance das crianças. As pilhas podem causar perigos mortais em caso de ingestão. Assim, mantenha as pilhas sempre afastadas do alcance das crianças. Em caso de ingestão, consulte imediatamente um médico ou o centro antivenenos local.

PT

SÍMBOLOS



Atenção!



Proibido



*Botão liga/desliga (ON/
OFF)*



*Perigo por substâncias
corrosivas*

DESCRIÇÃO DO APARELHO E DE SEUS ACESSÓRIOS

Consultar a Figura [A] no GUIA ILUSTRADO para controlar o conteúdo da embalagem.

- | | |
|--|---|
| 1. Empunhadura | 7D. Nível MÁX. |
| 2. Parafuso de fixação | 8. Alavanca de abertura do compartimento de recolha de poeira |
| 3. Contacto de recarga | 9. Dados técnicos |
| 4. Carregador | 10. Regulação eletrónica da potência |
| 5. Escova multissuperfície | 11. Interruptor ON/OFF |
| 6. Engate de aspiração | 12. LED de estado da bateria |
| 7. Sistema de recolha de pó | 13. Tampa das baterias |
| 7A. Compartimento de recolha de poeira | 14. Bateria de pilhas |
| 7B. Rede de proteção do filtro | |
| 7C. Filtro | |

MONTAGEM

- Afrouxe os parafusos de fixação (2) da empunhadura e remova-a.
- Conecte a empunhadura (1) ao corpo do aparelho prestando atenção para montá-la corretamente.
- Introduza o parafuso de fixação (2) e aperte-o em sentido horário com uma chave de fenda [Fig. B1].
- Encaixe a escova (5) no engate de aspiração (6) [Fig. C1].

ACESSÓRIOS

O seu aparelho está equipado com os seguintes acessórios:

- ESCOVA MULTISSUPERFÍCIE é ideal para todas as superfícies: cerâmica, mármore, parquê e tapetes.

PREPARAÇÃO

PT



ATENÇÃO!

Utilize somente o carregador de baterias original fornecido com o aparelho.

- ⊘ NÃO carregue o aparelho com temperaturas inferiores a 0° e superiores a 45°. Antes de usar o aparelho pela primeira vez, a bateria deve ser carregada completamente.

ⓘ NOTA: Durante a fase de recarga, o produto deve ser colocado em posição estável.

CARREGAMENTO DA BATERIA

- Certifique-se de que o aparelho esteja na posição OFF antes de recarregá-lo.
- Insira o alimentador (4) no contacto de recarga (3) [Fig. D1].
- Conecte o alimentador (4) na tomada elétrica.
- O LED de estado da bateria (12) pisca com a cor verde durante a recarga.
- Quando a bateria estiver completamente carregada, o LED de estado da bateria (12) ilumina-se com a cor verde de modo fixo.
- Ao utilizar a escova, o LED de estado da bateria (12) ilumina-se com a cor verde de modo fixo.
- Quando a bateria iniciar a descarregar, o LED de estado da bateria (12) pisca com a cor vermelha por alguns segundos.
- Quando a bateria estiver completamente descarregada, o LED de estado da bateria (12) ilumina-se com a cor vermelha até apagar-se.

ⓘ NOTA: Quando o aparelho estiver completamente carregado, o circuito de controlo da bateria interrompe-se automaticamente para protegê-la de eventuais danos.

ⓘ NOTA: é normal que o alimentador esquente durante o carregamento.

- Coloque o aparelho para recarregar depois que for utilizado para garantir o funcionamento normal.
- Desconecte o alimentador (4) para não dispersar energia durante os períodos de inatividade prolongada.

ⓘ NOTA: Nos períodos de longa utilização, recarregue as baterias uma vez a cada 3 ou 4 meses, pelo menos.

EMPREGO



ADVERTÊNCIA! NÃO utilize este aparelho em caso de sinais evidentes de danos.

- Desconecte o alimentador (4) do contacto de recarga (3) [Fig. D1].
- Para ligar ou desligar o aspirador de pó, pressione uma vez o interruptor para ligar/desligar "ON/OFF" (11) [Fig. E1].

- Atue no regulador de potência (10) para regular a potência de MÍN. – MÉD. – TURBO [Fig.E2].
- O uso de níveis diversos de potência implica em tempos diferentes de autonomia para limpeza. Na posição TURBO, a autonomia aproximada é de 13 min. e na posição MÉD., 25 minutos, aproximadamente. Utilize a potência TURBO somente para sujidade persistente e por breves períodos.

Versão	Posição Mín.	Posição Méd. (média)	Posição TURBO
22.2 Volt	Cerca 38 min.	Cerca 24 min.	Cerca 13 min.
18.5 Volt	Cerca 36 min.	Cerca 22 min.	Cerca 12 min.

PT



ADVERTÊNCIA! NÃO utilize este aparelho para aspirar:

- cinzas ardentes, pontas de cigarro, etc.;
- líquidos como, por exemplo, produtos para a limpeza de alcatifas;
- objetos pontiagudos ou rígidos, tais como pregos ou grandes cacos de vidro;
- pó fino, como o cimento;
- tóner (para impressoras a laser, fotocopiadoras, etc.).

ⓘ NOTA:

1. Um aparelho novo pode desenvolver odores no período inicial de uso. Esses odores são inofensivos e desaparecem após um breve período de tempo. Providenciar uma boa ventilação do ambiente.
2. As partes transparentes podem tornar-se opacas com o uso.

- No final do trabalho, pressione o interruptor ON/OFF (11) para desligá-lo.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO



ADVERTÊNCIA! Retirar sempre a ficha da tomada elétrica antes de efetuar a limpeza ou a manutenção.



ADVERTÊNCIA! Deixe o aparelho arrefecer completamente antes de efetuar qualquer tipo de operação de manutenção.



CUIDADO! Periodicamente, controle se há obstruções nos filtros ou na abertura de entrada.

LIMPEZA DO APARELHO

- Desconecte o alimentador (4) do contacto de recarga (3) [Fig. D1].
- Desligue o aparelho antes de limpá-lo.
- Quando necessário, limpar o aparelho com um pano húmido.



CUIDADO! NÃO utilize solventes ou outros tipos de detergentes agressivos ou abrasivos para não danificar as superfícies do aparelho.

LIMPEZA DA ESCOVA MULTI-SUPERFÍCIE (5)

Com o motor ligado, esfregue a parte inferior da escova com a mão para remover os restos de pó e lanugem que serão aspirados diretamente.

LIMPEZA DO SISTEMA DE RECOLHA DO PÓ (7)



CUIDADO! Esvazie o compartimento de recolha de poeira (7A) e limpe os filtros (7A, 7B, 7C) após cada utilização para não danificar o aparelho.

ⓘ NOTA: Nunca encha o compartimento além do nível MÁX. (7D) permitido.

ⓘ NOTA: Um dispositivo de segurança impede a inserção do contentor de recolha de pó (7A) caso o sistema de filtragem (7B+7C) não esteja inserido ou se estiver inserido de forma incorreta.

Limpar o sistema de recolha de poeira conforme as seguintes instruções, prestando atenção às figuras do guia ilustrado.

Limpeza do recipiente para poeira (7A)

- Puxe a alavanca de desengate do sistema de coleta de pó (8) [Fig.F1] e extraia o sistema de coleta de pó (7) [Fig.F2].
- Extraia o sistema de filtragem (7B+7C) [Fig. F3].
- Esvazie o compartimento de recolha de poeira (7A) [Fig. F4].
- Se for necessário, enxague o compartimento de recolha de poeira (7A) e seque-o completamente.
- Monte novamente o sistema de filtragem (7B+7C) no compartimento de recolha de poeira (7A) [Fig. F3].
- Introduza o sistema de recolha da poeira (7) no aparelho, inserindo a parte inferior na respetiva guia [Fig. F2].
- Pressione a parte superior do sistema de recolha de poeira (7) até ouvir o som de encaixe (click), que indica o bloqueio correto da alavanca de abertura do sistema de recolha de poeira (8).

Limpeza e substituição do sistema de filtragem (8B+8C):

- Puxe a alavanca de abertura do compartimento de recolha de poeira (8) [Fig. F1] e extraia o sistema de recolha de pó (7) do aparelho [Fig. F2].
- Remova o sistema de filtragem (7B+7C) [Fig. F3].
- Solte a grelha de proteção do filtro (7B) girando-a em sentido horário e remova-a, [Fig. F5].
- Limpe o filtro (7C) e a grelha de proteção do filtro (7B) batendo e escovando a poeira com cuidado. Utilize uma escova macia para não provocar danos.

Se a potência de aspiração não melhorar após a limpeza do compartimento de recolha de poeira (7A) e do sistema de filtragem (7B e 7C), substitua o filtro (7C).

ⓘ NOTA:

- **Substitua o filtro se estiver danificado ou se for impossível limpá-lo cuidadosamente.**
- **Substitua o filtro uma vez por ano, pelo menos.**
- **A inobservância das operações de limpeza ou de substituição do filtro declina o direito de garantia do produtor.**

Monte novamente o sistema de filtragem (7B+7C) no compartimento para o pó (7A) e coloque-o no corpo da escova com o cuidado de inseri-lo no respetivo compartimento inferior ativando a alavanca de desengate do sistema de recolha de poeira (8).



ADVERTÊNCIA! Os filtros devem secar completamente após a lavagem durante, pelo menos, 24 horas antes da remontagem.



ADVERTÊNCIA! Certifique-se de que todas as peças limpas estejam completamente secas antes de utilizar o aparelho!

CONSERVAÇÃO E CUIDADO COM O PRODUTO

Em caso de inutilização do aparelho, retire o alimentador (4) e conserve-o em local seco e protegido do pó.

PROBLEMAS E SOLUÇÕES

PROBLEMA	SOLUÇÃO
O aparelho não liga.	<ul style="list-style-type: none"> • Controle se a bateria está carregada. • Certifique-se de ter retirado o alimentador (4) da tomada elétrica. Quando o alimentador estiver conectado na tomada elétrica, um sistema de proteção de baterias evita a ativação do aparelho. • Certifique-se de ter pressionado o interruptor ON/OFF (11).
O aparelho desliga-se durante o uso e não liga novamente.	<ul style="list-style-type: none"> • A bateria está descarregada. Recarregue a bateria. • Se o problema persistir, é necessário substituir a bateria. Dirija-se a um centro de assistência técnica.
O aspirador de pó não aspira bem.	<ul style="list-style-type: none"> • O sistema de recolha de pó está cheio: esvaziar o compartimento de recolha do pó (7A). • O filtro está obstruído: limpe ou substitua o filtro (7C). • O filtro não está fixado corretamente: certifique-se de que o filtro (7C) tenha sido montado de modo correto.

DESMANTELAMENTO



O produto é embalado em materiais recicláveis. Elimine a embalagem em conformidade com as normas de proteção ambiental.

Nos termos do Art. 26 do Decreto Legislativo italiano nº 49 de 14 de março de 2014 "Implementação da Diretiva 2012/19/UE relativa aos equipamentos elétricos e eletrónicos (WEEE)",



o símbolo do bidão cruzado no aparelho ou em sua embalagem indica que o produto deve ser eliminado separadamente dos outros resíduos no final de sua vida útil.

Portanto, o usuário deve levar o aparelho a um centro de reciclagem adequado para equipamentos elétricos e eletrônicos.

Como alternativa, ao invés de eliminá-lo, o aparelho pode ser entregue ao revendedor no momento da compra de um novo aparelho equivalente.

É possível entregar produtos eletrônicos com menos de 25 cm, gratuitamente e sem obrigação de compra, a varejistas com área de vendas de pelo menos 400 m². A adequada recolha diferenciada para o sucessivo procedimento de desmantelamento do aparelho para reciclagem, que inclui tratamento e eliminação ecológica, contribui a evitar efeitos adversos ao ambiente e à saúde e promove a reciclagem e reutilização de materiais com os quais o aparelho é composto.

PT

ELIMINAÇÃO DAS BATERIAS



Este produto contém uma bateria de íões de lítio recarregável.

Remova as pilhas do aparelho antes de eliminá-lo.

REMOÇÃO DA BATERIA



ATENÇÃO! Desconecte a ficha da alimentação elétrica antes de remover as baterias.

- Para retirar as baterias, remova o sistema de coleta de poeira (7).
- Desatarraxe os três parafusos da tampa de baterias (13) com uma chave de fendas para removê-la [Fig. G1].
- Desatarraxe os dois parafusos da bateria de pilhas com uma chave de fendas [Fig. G2].
- Remova a bateria de pilhas (14) e desconecte os conectores dos cabos [Fig. G3].



ATENÇÃO! NÃO corte os cabos da bateria. Para remover a bateria, desconecte o respetivo conector.

Eliminar as baterias num centro específico de coleta.

- ⊗ **NÃO elimine as baterias juntamente com os resíduos domésticos.**
- ⊗ **NÃO recarregue as baterias em ambientes com temperaturas inferiores a 0°C e superiores a 45°C.**

ASSISTÊNCIA E GARANTIA

O aparelho é garantido por um período de dois anos a partir da data da compra. A data indicado na fatura/recibo de pagamento (se legível) será considerada a data da compra a menos que o comprador possa provar que a entrega foi feita sucessivamente.

Em caso de defeito detetado no produto antes da data de entrega, IMETEC garante a reparação ou substituição do aparelho de forma gratuita exceto se uma das soluções seja desproporcionado à outra. O comprador tem a obrigação de notificar um centro de assistência IMETEC sobre o estado de não-conformidade do aparelho dentro de dois meses da descoberta do defeito.

A garantia não cobre qualquer peça que ter defeitos devido a:

- a. danos decorrentes do transporte ou quedas acidentais,
- b. instalação incorreta ou sistema elétrico inadequado,
- c. reparos ou alterações feitos por pessoal não autorizado,
- d. manutenção e limpeza escassa ou incorreta,
- e. produto e ou peças de produto sujeitas a desgaste e ou consumíveis,
- f. desrespeito às instruções de uso do aparelho ou uso negligente,
- g. cabo de alimentação torcido, dobrado ou danificado devido à negligência.

A lista acima indicada é meramente indicativa e não exaustiva e, de qualquer modo, esta garantia não cobre todas **as circunstâncias que não podem ser atribuídas a defeitos de fabricação** do aparelho.

Além disso, a garantia não cobre defeitos em caso de uso indevido ou profissional do aparelho.

IMETEC não se responsabiliza por danos que possam ser causados a pessoas, bens materiais e animais, direta ou indiretamente, decorrentes do desrespeito às instruções fornecidas no “Manual de Instruções e Avisos” referentes à instalação, uso e manutenção do aparelho.

Neste caso, não é possível reivindicar garantia contratual ao vendedor.

Métodos de suporte

A reparação do aparelho deve ser realizada por um serviço de assistência técnica IMETEC. Se o aparelho com defeito estiver no período de garantia, deve ser enviado ao Centro de Serviços juntamente com um documento fiscal que possa confirmar a data de venda ou entrega.

BEVEZETÉS

Tisztelt Vásárlónk! Köszönjük, hogy termékünket választotta. Biztosak vagyunk benne, hogy értékelni fogja a termék minőségét és megbízhatóságát, mivel a tervezése és gyártása során arra törekedtünk, hogy vásárlóink elégedettek legyenek. Jelen használati utasítás megfelel az EN 82079 európai szabványnak.



FIGYELEM!

Utasítások és figyelmeztetések a biztonságos használatra

A berendezés használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást, különös tekintettel a biztonsági utasításokra és figyelmeztetésekre, amelyeket be kell tartani. A későbbiekre tekintettel tartsa a kézikönyvet együtt a képes útmutatóval. Amennyiben átadja a készüléket egy másik felhasználónak, ügyeljen arra, hogy jelen dokumentációt is átadja vele együtt.

ⓘ MEGYJEGYZÉS: ha jelen útmutató bármelyik része nehezen érthető, illetve ha bármilyen kérdése van róla, akkor a termék használata előtt vegye fel a kapcsolatot a vállalattal az utolsó oldalon jelzett címen.

ⓘ MEGJEGYZÉS: a gyengén látók a következő weboldalon tekinthetik meg jelen használati utasítás digitális verzióját: www.tenactagroup.com

TÁRGYMUTATÓ

Bevezetés	old. 41	Tisztítás és karbantartás	old. 46
Biztonsági figyelmeztetések . . .	old. 41	A készülék tárolása és kezelése . . .	old. 48
Szimbólumok	old. 44	Problémák és megoldások	old. 48
A készülékre és tartozékaira vonatkozó leírás	old. 44	Ártalmatlanítás	old. 48
Összeszerelés	old. 44	Szerviz és garancia	old. 49
Tartozékok	old. 45	Képes útmutató	I-II-III
Előkészítés	old. 45	Műszaki adatok	III
Használat	old. 45		

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Miután kivette a készüléket a csomagolásból, ellenőrizze annak teljességét a rajz alapján, illetve, hogy nem sérült-e meg a szállítás során. Ha kétsége támad, ne használja a készüléket, és forduljon egy márkaszervizhez.



FIGYELEM! Használat előtt távolítson el a készülékről minden kommunikációs anyagot, például címkéket, feliratokat stb.



FIGYELEM! Fulladás veszélye áll fenn.

Gyermekek ne játsszanak a csomagolással. Tartsa a műanyag tasakot gyermekektől távol.

- Jelen készüléket csak arra a célra lehet használni, amelyre eredetileg tervezték, vagyis otthoni felhasználású porszívó készülékként. Minden egyéb használat nem felel meg a rendeltetésszerű felhasználásnak, és ezért veszélyt jelent.
- Mielőtt csatlakoztatná a készüléket a hálózatra, ellenőrizze, hogy a műszaki adatokban feltüntetett feszültség és frekvencia megfelelő a hálózathoz. Ezeket a műszaki adatokat feltüntettük a készüléken vagy a tápegységen, ha van ilyen (lásd a képes útmutatót).
- A készülék 50 Hz vagy 60 Hz frekvencián automatikusan működik.
- A készüléket kizárólag a mellékelt tápegységgel használja.
- A készüléket a gyermekek 8 éves kortól használhatják, valamint azt a csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalatlan személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha megkapták a szükséges instrukciókat a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették az esetleges veszélyforrásokat. Gyermekek ne játsszanak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást gyermekek ne végezzék felügyelet nélkül.
- ⚠ NE használja a készüléket nedves kézzel, nedves lábbal, vagy mezítláb.
- ⚠ NE húzza ki a tápkábelt vagy magát a készüléket, hogy eltávolítsa a dugót a konnektorból.
- ⚠ NE húzza vagy emelje a készüléket a tápkábelnél fogva.
- ⚠ NE tegye ki a készüléket nedvességnek vagy légköri hatásoknak (esőnek, napfénynek, stb.), illetve szélsőséges hőmérsékletnek.
- Ne hagyja a készüléket őrizetlenül, ha az csatlakoztatva van a hálózathoz.
- Mindig válassza le a készüléket az elektromos hálózatról tisztítás vagy karbantartás előtt, és amikor az nincs használatban.

- Ha a készülék hibás vagy hibásan működik, kapcsolja ki, és ne próbálja megszerelni. Keresse fel a márkaszervizt, bármilyen jellegű javításra van szükség.
- Ha a tápkábel sérült, azt egy márkaszervizben kell kicseréltetni, hogy megakadályozza a kockázatok kialakulását.
- ☉ Akadályozza meg, hogy a készülék VÍZZEL, más folyadékokkal, permetekkel vagy gőzzel érintkezzen. A készülék tisztításához és karbantartásához olvassa el a kapcsolódó fejezetben leírt utasításokat.
- A készülék funkcióihoz lásd a külső csomagolást.
- A készüléket csak a mellékelt kiegészítőkkel használja, ezek a készülék létfontosságú részét képezik.
- ☉ NE használja a porszívót porzsák, portartály vagy szűrő nélkül.
- ☉ NE használja a készüléket a motorvédő szűrő nélkül; ez akadályozza meg a motor és a porszívó károsodását.

UTASÍTÁSOK AZ AKKUMULÁTOROK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁHOZ

- ☉ NE töltsé az újratölthető akkumulátorokat olyan készülékkel, amely nem kimondottan erre a célra szolgál, és ne töltsé azokat olyan módon, amely eltér a használati útmutatóban leírttól.
- ☉ NE használja a készülékhez mellékelt akkumulátorokat más készülékekben.



VESZÉLY! Korrozív anyag szivárgásának kockázata és robbanásveszély.

Az akkumulátorokat TILOS szétszerelni, illetve túlzott hőnek, például napfénynek, tűznek vagy hasonló hőforrásnak kitenni. Az akkumulátorokat TILOS rövidre zárni, mechanikusan felsérteni, tűzbe dobni, vízbe rakni, fémes tárgyakkal együtt tárolni, és kemény felületekre ejteni. Az akkumulátor szivárgása esetén kerülje el, hogy a szivárgó anyag a bőrére, szemébe vagy ruházatára kerüljön.

- ☉ NE használja a készüléket és az akkumulátorokat, ha az akkumulátorokon az elváltozás bármilyen jelét tapasztalja, például: deformálódás, karcok, szokatlan szag vagy a felület elszíneződése. Ebben az esetben forduljon a márkaszervizhez.



VESZÉLY! Súlyos sérülés veszélye.

Az akkumulátorokat mindig tartsa gyermekektől elzárva. Lenyelés esetén az akkumulátorok halálos sérülést okozhatnak. Ezért az akkumulátorokat mindig tartsa gyermekektől elzárva. Az akkumulátor lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz vagy a helyi mérgezési központhoz.

SZIMBÓLUMOK

HU



Figyelmeztetés!



Tilos



ON/OFF kapcsoló



Oxidáló anyagok jelentette veszély

A KÉSZÜLÉKRE ÉS TARTOZÉKAIRA VONATKOZÓ LEÍRÁS

A csomag tartalmának ellenőrzéséhez lásd a KÉPES ÚTMUTATÓ [A] Ábráját.

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Markolat | 7D. MAX. szint |
| 2. Rögzítő csavar | 8. A porgyűjtő fedelének kinyitására szolgáló kar |
| 3. Töltő érintkező | 9. Műszaki adatok |
| 4. Tápegység | 10. Teljesítmény szabályozó |
| 5. Univerzális felület tisztító kefe | 11. ON/OFF kapcsoló |
| 6. Szívó csatlakozó | 12. Akkumulátor állapotát jelző led |
| 7. Porgyűjtő rendszer | 13. Az elemtartó fedele |
| 7A. Porgyűjtő helye | 14. Akkumulátor |
| 7B. Szűrő védő háló | |
| 7C. Szűrő | |

ÖSSZESZERELÉS

- Lazítsa meg a markolatot rögzítő csavart (2), majd húzza ki.
- Csatlakoztassa a markolatot (1) a géphez, ügyelve a megfelelő felhelyezésre.
- Helyezze el a rögzítő csavart (2), majd húzza meg egy csavarhúzó segítségével az óramutató járásával megegyező irányban [B1 Ábr.].
- Helyezze fel a felület tisztító kefét (5) a szívócsonkra (6) [C1 Ábr.].

TARTOZÉKOK

A készüléke az alábbi tartozékokkal rendelkezik:

- Az UNIVERZÁLIS FELÜLETTISZTÍTÓ KEFE minden felület tisztítására alkalmas: kerámia járólap, márvány, parketta és szőnyegek.

ELŐKÉSZÍTÉS



FIGYELEM!

Csak a készülékkel együtt szállított akkumulátortöltő használható.

⊘ A készüléket 0°-nál alacsonyabb vagy 45°-nál magasabb hőmérsékleten tölteni tilos.

A készülék első használata előtt töltsse fel teljesen az akkumulátort.



MEGJEGYZÉS: Töltés közben legyen a készülék stabil helyzetben.

HU AZ AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE

- Mielőtt az akkumulátort elkezdené tölteni, ellenőrizze, hogy a készülék ki van-e kapcsolva.
- Illessze a tápegységet (4) a töltő érintkezőre (3) [D1 Ábr.].
- Csatlakoztassa a tápegységet (4) a hálózathoz.
- Az állapotjelző led (12) töltés közben zölden villog.
- Amikor az akkumulátor teljesen feltöltött, az állapotjelző led (12) folyamatosan zölden világít.
- Az elektromos seprű használata közben az állapotjelző led (12) továbbra is folyamatosan zölden világít.
- Amikor az akkumulátor kezd lemerülni, az állapotjelző led (12) néhány másodpercig pirosan villog.
- Amikor az akkumulátor teljesen lemerül, az állapotjelző led (12) folyamatosan pirosan világít, amíg ki nem kapcsol.



MEGJEGYZÉS: Amikor a készülék teljesen fel van töltve, a vezérlő áramkör automatikusan nyit, ezzel védve az akkumulátort az esetleges károsodástól.



MEGJEGYZÉS: Az akkumulátor töltés közben felmelegszik, ez teljesen normális jelenség.

- Akkor biztosítható a készülék megfelelő működése, ha a használatot követően a készüléket a töltőre teszi.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, húzza ki a tápegység (4) csatlakozóját a konnektorból, hogy ne fogyasszon áramot.



MEGJEGYZÉS: Ha a készüléket hosszú ideig nem használja, az akkumulátort 3-4 havonta akkor is fel kell tölteni.

HASZNÁLAT



FIGYELEM! NE használja a készüléket, ha azon sérülés látható jeleit látja.

- Vegye le a tápegységet (4) a töltő érintkezőről (3) [D1 Ábr.].
- A készülék be- ill. kikapcsolásához nyomja meg egyszer az ON/OFF kapcsolót (11) [E1 Ábr.].
- Állítsa be a teljesítményvezérlőt (10) a kívánt szintre: MIN (minimum) – MED (közepes) – TURBO (turbó) [E2 Ábr.].
- A különböző teljesítményszintek használata különböző mértékben fogyasztja az akkumulátort. A TURBO állásban a készülék kb. 13 percig, a MED állásban körülbelül

25 percig működik. A TURBO módot csak makacs szennyeződések eltávolításához és csak rövid ideig használja.

Típus	MIN helyzet	MED helyzet	TURBO helyzet
22,2 Volt	Kb. 38 perc	Kb. 24 perc	Kb. 13 perc
18,5 Volt	Kb. 36 perc	Kb. 22 perc	Kb. 12 perc



FIGYELEM! NE használja a készüléket:

- égő hamu, cigarettacsikkek stb.;
- folyadékok, például szőnyegtisztító szer;
- éles vagy kemény tárgyak, például szögek vagy nagy üvegszilánkok;
- finom por, például cement;
- festépatronokból származó por (pl. lézernyomatatók, fénymásológépek stb. patronjai) felszívására.

HU

MEGJEGYZÉS:

1. Egy új készüléknek a használat megkezdésekor kellemetlen szaga lehet. Ez nem a készülék hibás működését jelzi, néhány használat után elmúlik. Gondoskodjon a helyiség megfelelő szellőzéséről.
2. A használat során a készülék átlátszó részei opálössá válhatnak.

- A használatot követően kapcsolja ki a készüléket az ON/OFF kapcsolóval (11) .

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



FIGYELEM! A készülék tisztítása és a karbantartás elvégzése előtt mindig válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.



FIGYELEM! Mielőtt bármilyen karbantartást végezne, várja meg, míg a készülék teljesen lehűl.



FIGYELEM! Rendszeresen ellenőrizze, hogy a szűrők és a bemeneti nyílás nincs-e eltömődve.

A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA

- Vegye le a tápegységet (4) a töltő érintkezőről (3) [D1 Ábr.].
- A tisztítás megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket.
- Szükség esetén törölje át a készüléket nedves ruhával.



FIGYELEM! NE használjon oldószereket, vagy más maró vagy súroló hatású tisztítószeret, hogy ne károsítsa a készülék felületeit.

AZ UNIVERZÁLIS FELÜLETTISZTÍTÓ KEFE TISZTÍTÁSA (5)

Amikor a készülék be van kapcsolva, dörzsölje meg kézzel a kefe alsó részét, ezzel eltávolíthatja a kefe által összegyűjtött port és szöszet, amelyet a készülék automatikusan beszív.

A PORGYÚJTÓ RENDSZER TISZTÍTÁSA (7)



FIGYELEM! Minden használat után ürítse ki a portartályt (7A) és tisztítsa meg a szűrőket (7A, 7B, 7C) a készülék károsodásának elkerülése érdekében.

HU

ⓘ MEGJEGYZÉS: Ne hagyja, hogy a tartály a jelzett MAX szintnél (7D) jobban megteljen.

ⓘ MEGJEGYZÉS: Egy biztonsági készülék megakadályozza a portartály (7A) behelyezését, ha a szűrőrendszert (7B és 7C) nem vagy nem megfelelően helyezte a készülékbe.

A porgyújtó rendszer tisztításához végezze el az alábbiakban felsoroltakat. Kövesse az útmutató elején elhelyezett rajzok utasításait.

A porgyújtó tartály (7A) tisztítása

- Húzza meg a porgyújtó rendszert kioldó gombot (8) [F1 Ábr.], és vegye ki a porgyújtó rendszert (7) [F2 Ábr.].
- Vegye ki a szűrő rendszert (7B és 7C) [F3 Ábr.].
- Ürítse ki a porgyújtót (7A) [F4 Ábr.].
- Szükség esetén mossa el a porgyújtó tartályt (7A), és hagyja, hogy teljesen megszáradjon.
- Helyezze vissza a szűrőrendszert (7B+7C) a porgyújtóba (7A) [F3 Ábr.].
- A tartály alsó részét a sínbe csúsztatva helyezze vissza a porgyújtó rendszert (7) a készülékbe [F2 Ábr.].
- Nyomja meg a porgyújtó (7) felső részét, amíg nem kattán. Ez jelzi, hogy a porgyújtó tartályt nyitó kar (8) a helyén van.

A szűrőrendszer (8B és 8C) tisztítása és cseréje:

- Húzza meg a porgyújtó tartály (8) fogantyúját [F1 Ábr.], és vegye ki a porgyújtó rendszert (7) a készülékből [F2 Ábr.].
- Vegye ki a szűrő rendszert (7B és 7C) [F3 Ábr.].
- Fordítsa el a szűrő védőhálóját (7B) az óramutató járásával megegyező irányban, majd húzza ki [F5 Ábr.].
- A szűrő (7C) és a védőháló (7B) tisztításához óvatosan rázza ki, és söpörje ki a port az elemekből. Használjon puha sörtéjű keféet, amely nem okoz károkat az alkatrészekben.

Ha a készülék teljesítménye a porgyújtó (7A) és a szűrőrendszer (7B és 7C) tisztítását követően sem javul, cserélje ki a szűrőt (7C) egy újra.

ⓘ MEGJEGYZÉS:

- **A szűrőt akkor is ki kell cserélni, ha sérült, vagy nem lehet megfelelően kitisztítani.**
- **Évente legalább egyszer cserélje ki a szűrőt.**
- **Ha a szűrő tisztítását vagy cseréjét nem végzi el, a gyártó által a termékre vállalt jótállás megszűnik.**

Helyezze vissza a szűrőrendszert (7B és 7C) a porgyűjtő tartályba (7A), és tegye vissza az elektromos seprűre. Ügyeljen arra, hogy a szűrő rendszert becsúszta az alsó foglalatokba, és a kioldáshoz használt gomb (8) kattanjon.



FIGYELEM! Várjon legalább 24 órát, hogy a szűrők mosás után teljesen megszáradjanak, mielőtt újra összeszerelné a készüléket.



FIGYELEM! Győződjön meg arról, hogy a megtisztított alkatrészek teljesen megszáradtak, mielőtt újból használná a készüléket!

HU

A KÉSZÜLÉK TÁROLÁSA ÉS KEZELÉSE

Ha nem használja a porszívót, húzza ki a dugót a konnektorból (4), és tegye a készüléket száraz portól védett helyre.

PROBLÉMÁK ÉS MEGOLDÁSOK

PROBLÉMA	MEGOLDÁS
A készülék nem kapcsol be.	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze, hogy az akkumulátor fel van-e töltve.• Ellenőrizze, hogy kihúzta-e a tápegységet (4) a csatlakozóból. Ameddig a tápegység csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz, az akkumulátort védő rendszer nem engedi, hogy a készüléket használja.• Ellenőrizze, hogy megnyomta-e az ON/OFF kapcsolót (11).
A készülék a használat közben kikapcsol, és nem lehet visszakapcsolni.	<ul style="list-style-type: none">• Az akkumulátor lemerült. Töltse fel az akkumulátort.• Ha a probléma továbbra is fennáll, az akkumulátort ki kell cserélni. Forduljon egy hivatalos műszaki szolgáltathoz.
A készülék nem szív megfelelően.	<ul style="list-style-type: none">• A porgyűjtő rendszer tele van: ürítse ki a porgyűjtő rendszert (7A).• A szűrő eltömődött: tisztítsa ki, vagy cserélje ki a szűrőt (7C).• A szűrő nincs megfelelően rögzítve: ellenőrizze, hogy a szűrő (7C) megfelelően van-e behelyezve a készülékbe.

ÁRTALMATLANÍTÁS



A termék csomagolása újrahasznosítható anyagokból készült. A környezetvédelmi előírásoknak megfelelően dobja el a csomagolást.



A „2012/19/EU Elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításáról szóló (WEEE) irányelv végrehajtása” 2014. március 14-i 49. Olasz törvényerejű rendelet 26. cikkelye alapján a terméken vagy a csomagolásán az áthúzott szemetesláda szimbólum azt jelzi, hogy a terméket a hasznos élettartama után más hulladéktól külön kell eldobni.

A felhasználónak ezért egy megfelelő elektromos, illetve elektronikus eszközök számára fenntartott újrahasznosító központba kell vinnie a készüléket.

Alternatív megoldásként az ártalmatlanítás helyett átadhatja a készüléket a kereskedőnek, amikor új, azonos készüléket vásárol.

A legalább 400 m² értékesítési területtel rendelkező elektronikai termékeket árusító kereskedőknek szintén ingyenesen oda lehet adni az ártalmatlanítandó, 25 cm-nél kisebb elektronikus termékeket vásárlási kötelezettség nélkül. Megfelelő szelektív gyűjtés a leszerelt készülék későbbi újrahasznosítási eljárásához, amely magában foglalja a kezelést és a környezetbarát ártalmatlanítás segít megakadályozni a környezetre és egészségre irányuló ártalmas hatásokat, valamint elősegíti a készülék anyagainak újbóli használatát és/vagy újrahasznosítását.

AZ ELEMEK ÉS AKKUMULÁTOROK ÁRTALMATLANÍTÁSA

HU



A jelen készülék egy újratölthető Li-ion akkumulátorral működik.

A készülék ártalmatlanítása előtt távolítsa el a készülékből az akkumulátorokat.

AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA A KÉSZÜLÉKBŐL



FIGYELEM! Húzza ki a hálózati csatlakozót, mielőtt eltávolítja az akkumulátorokat.

- Az akkumulátorok eltávolításához vegye ki a porgyűjtő rendszert (7).
- Egy csillagfejű csavarhúzóval távolítsa el az elemtartó fedelét (13) rögzítő három csavart, és vegye le a fedelet [G1 Ábr.].
- Egy csillagfejű csavarhúzóval távolítsa el az akkumulátort rögzítő két csavart [G2 Ábr.].
- Húzza ki az akkumulátort (14), és válassza le a kábelcsatlakozásokat [G3 Ábr.].



**FIGYELEM! NE vágja el az akku kábeleit.
Az akkumulátor eltávolításához válassza le a megfelelő csatlakozókat.**

A kimerült akkumulátorokat dobja használtelem gyűjtő konténerbe.

- ⊗ **Az akkumulátorokat NE kezelje háztartási hulladékként.**
- ⊗ **NE töltsé az akkumulátorokat 0°C alatti és 45°C feletti hőmérsékleten.**

SZERVIZ ÉS GARANCIA

A készülékre 2 év garancia van a vásárlás napjától számítva. A nyugtán / számlán található dátumot kell alapul venni (ha az olvasható), hacsak a vevő bizonyítani nem tudja, hogy a kiszállítás később történt meg.

Abban az esetben, ha a termék hibája már a kiszállítás dátuma előtt fennállt, az IMETEC garantálja a készülék ingyenes javítását vagy cseréjét, hacsak az egyik megoldás nem indokolatlan a másikhoz képest. A vevőnek kötelessége értesíteni az IMETEC márkaszervizt a problémáról a hiba észrevételétől számított két hónapon belül.

A garancia nem terjed ki olyan alkatrészekre, amelyek esetlegesen a következők miatt hibásak:

- a szállításkor vagy véletlen leejtés miatt keletkezett sérülés,
- b helytelen telepítés vagy nem megfelelő elektromos rendszer,

- c. jogosulatlan személyek által elvégzett javítások vagy módosítások,
- d. nem elegendő vagy helytelen karbantartás és tisztítás,
- e. a termék és/vagy a termék alkatrészei kophatnak és/vagy fogyóeszközök,
- f. a készülék használati útmutatójának figyelmen kívül hagyása, hanyag vagy figyelmetlen használat,
- g. megcsavarodott, meghajlott vagy sérült tápkábel a hanyag kezelés miatt.

A fenti lista csupán tájékoztató jellegű, nem teljes, illetve minden esetre igaz, hogy jelen garancia nem terjed ki semmilyen olyan **körülményre, amely nem a készülék gyártási hibájához kapcsolódik.**

Ezen kívül a garancia nem terjed ki a nem rendeltetésszerű és professzionális használatból eredő esetekre.

Az IMETEC nem vállal felelősséget személyeket, vagyontárgyakat, állatokat közvetve vagy közvetlenül érintő olyan károkért, amelyek abból adódnak, hogy nem tartják be az „Utasítások és figyelmeztetések kézikönyv” összes utasítását a készülék telepítését, használatát és karbantartását illetően.

Ez nem érinti a szerződéses jótállási igényeket az eladóval szemben.

Támogatási módszerek

A készülék javításait hivatalos IMETEC márkaszerviznek kell végeznie. Ha a hibás készülék még garanciális, akkor azt be kell küldeni a márkaszervizbe a nyugtával együtt, amely megerősíti a vásárlás vagy a kiszállítás dátumát.

ÚVOD

Vážený zákazníku, děkujeme za zakoupení našeho výrobku. Jsme si jisti, že oceníte jeho kvalitu a spolehlivost, neboť byl navržen a vyroben s cílem uspokojit požadavky zákazníků. Tento návod k použití je v souladu s evropskou normou EN 82079.



VAROVÁNÍ!

Pokyny a upozornění pro bezpečné používání

Před použitím tohoto přístroje si pečlivě přečtěte návod k použití a zejména bezpečnostní pokyny a varování, které musí být dodrženy. Uchovávejte tento návod spolu se svým ilustračním průvodcem pro budoucí konzultace. Pokud přístroj postoupíte jinému uživateli, ujistěte se také o předání této dokumentace.

ⓘ POZNÁMKA: pokud by bylo obtížné pochopit jakoukoli část tohoto návodu, nebo v případě jakýchkoli pochybností kontaktujte společnost na adrese uvedené na poslední straně před použitím výrobku.

ⓘ POZNÁMKA: slabozraké osoby mohou konzultovat digitální verzi tohoto návodu k použití na webových stránkách www.tenactagroup.com

OBSAH

Úvod	str. 51	Čištění a údržba	str. 56
Bezpečnostní upozornění	str. 51	Skladování a péče o výrobek ..	str. 58
Symby	str. 54	Problémy a řešení	str. 58
Popis přístroje		Likvidace	str. 58
a příslušenství	str. 54	Asistence a záruka	str. 59
Montáž	str. 54	Ilustrační průvodce	I-II-III
Příslušenství	str. 54	Technické údaje	III
Příprava	str. 55		
Použití	str. 55		

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Po vyjmutí přístroje z obalu ověřte jeho integritu na základě výkresu a přítomnost jakéhokoliv poškození způsobeného přepravou. V případě pochybností výrobek nepoužívejte a obraťte se na autorizované servisní středisko.



POZOR! Před použitím odstraňte z přístroje všechny komunikační materiál, jako například štítky, značky, atd.



VAROVÁNÍ! Nebezpečí udušení.

Děti si nesmějí s obalem hrát. Udržujte igelitový sáček mimo dosah dětí.

- Tento přístroj musí být používán pouze k účelu, pro který byl navržen, a sice jako vysavač pro domácí použití. Jakékoliv jiné použití není v souladu se zamýšleným použitím, a tudíž je považováno za nebezpečné.
- Před připojením přístroje k elektrickému zdroji elektrické se ujistěte, že napětí a frekvence uvedené v technických údajích přístroje odpovídají těm z elektrické sítě. Tyto technické údaje jsou na zařízení nebo na napájecím zdroji, pokud je dodáván (viz ilustrační průvodce).
- Tento přístroj může pracovat automaticky na frekvenci 50 Hz nebo 60 Hz.
- Přístroj je možné použít pouze s dodávaným napájecím zdrojem.
- Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo instrukce, týkající se použití přístroje bezpečným způsobem a pokud pochopily s tím související nebezpečí. Děti si nesmějí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- ⊗ **NEPOUŽÍVEJTE** přístroj s mokřýma rukama, vlhkýma nohama nebo naboso.
- ⊗ **NETAHEJTE** za přívodní kabel nebo samotný přístroj, když chcete vyjmout zástrčku ze zásuvky.
- ⊗ **NETAHEJTE** nebo nezvedejte přístroj za přívodní kabel.
- ⊗ **NEVYSTAVUJTE** přístroj vlhkosti a atmosférickým vlivům (dešť, slunce, atd.) nebo extrémním teplotám.
- Přístroj nesmí být ponechán bez dozoru, když je připojen k síti.
- Přístroj vždy odpojte od elektrické sítě před čištěním nebo prováděním údržby a když není v provozu.

CZ

- V případě, že je přístroj vadný nebo nefunguje správně, vypněte jej a nemanipulujte s ním. obraťte se na autorizované technické servisní středisko pro případné opravy.
- Je-li napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn v autorizovaném technickém servisním středisku, aby se zabránilo všem rizikům.
- ☹ Toto zařízení NESMÍ přijít do styku s vodou, jinými tekutinami, spreji, párou. V případě jakéhokoliv čištění a údržby postupujte podle pokynů v příslušné kapitole.
- Pro charakteristiky přístroje odkazujeme na údaje na vnějším obalu.
- Přístroj používejte pouze s dodaným příslušenstvím, které jsou jeho nezbytnou součástí.
- ☹ NEPOUŽÍVEJTE vysavač bez vloženého prachového sáčku, prachového kontejneru nebo filtru.
- ☹ NEPOUŽÍVEJTE přístroj bez ochranného filtru motoru, aby nedošlo k poškození motoru a vysavače.

POKYNY PRO BEZPEČNÉ POUŽITÍ BATERIÍ

- ☹ NEDOBÍJEJTE dobíjecí baterie s vybavením, které není výslovně uvedeno k tomuto účelu nebo způsobem odlišným od toho, který je popsán v návodu k použití.
- ☹ NEPOUŽÍVEJTE baterie, dodané s tímto přístrojem, pro jiné spotřebiče.



NEBEZEPEČÍ! Nebezpečí úniku korozivní látky a výbuchu. Baterie NESMÍ být demontovány, vystaveny nadměrnému teplu, jako je sluneční záření, požár nebo podobné zdroje. NESMĚJÍ být zkratovány, mechanicky poškozovány, házeny do ohně, vody, uchovávány s kovovými předměty, upouštěny na tvrdé povrchy. V případě vytečení baterie zabraňte jakémukoli kontaktu s pokožkou, očima a oblečením.

- ☹ NEPOUŽÍVEJTE přístroj a baterie, pokud baterie vykazují jakékoliv známky poškození, jako jsou: deformace, škrábance, anomální zápach nebo odbarvení povrchu. V takovém případě se obraťte na autorizované servisní středisko.



NEBEZEPEČÍ! Riziko závažných poranění.

Vždy uchovávejte baterie mimo dosah dětí. V případě požití mohou baterie způsobit smrtelná poranění. Proto vždy uchovávejte baterie mimo dosah dětí. V případě, že dojde ke spolknutí baterie, obraťte se okamžitě na lékaře nebo místní toxikologické středisko.

SYMBOLY



Pozor



Zakázáno



Tlačítko ON/OFF



Nebezpečí žíravých látek.

CZ

POPIS PŘÍSTROJE A PŘÍSLUŠENSTVÍ

Odkazujeme na Obrázek [A] v ILUSTRAČNÍM PRŮVODCI pro kontrolu obsahu balení.

- | | |
|---------------------------|---|
| 1. Rukojeť | 7D. MAX. úroveň |
| 2. Upevňovací šroub | 8. Páčka pro otevření komory na sběr prachu |
| 3. Nabíjecí kontakt | 9. Technické údaje |
| 4. Napájecí adaptér | 10. Elektronická regulace výkonu |
| 5. Multipovrchový kartáč | 11. Tlačítko ON/OFF |
| 6. Sací přípojka | 12. Led stavu baterie |
| 7. Systém sběru prachu | 13. Kryt baterie |
| 7A. Komora na sběr prachu | 14. Akumulátor |
| 7B. Ochranná síťka filtru | |
| 7C. Filtr | |

MONTÁŽ

- Povolte upevňovací šroub (2) rukojeti a vyjměte jej.
- Připevněte rukojeť (1) k tělu přístroje a ujistěte se, že je namontována správně.
- Vložte upevňovací šroub (2) a dotáhněte jej ve směru hodinových ručiček pomocí šroubováku [Obr. B1].
- Připevněte kartáč (5) k sací přípojce (6) [Obr. C1].

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Váš spotřebič je vybaven následujícím příslušenstvím:

- **MULTIPOVRCHOVÝ KARTÁČ:** je vhodný na všechny povrchy: keramika, mramor, parkety a koberce.

PŘÍPRAVA



POZOR!

Používejte pouze originální nabíječku, která byla dodána s přístrojem.

⊘ **NEDOBÍJEJTE** přístroj při teplotách pod 0 °C nebo nad 45 °C.

Před použitím přístroje poprvé se baterie musí nechat kompletně nabít.

i **POZNÁMKA:** Během nabíjení musí být výrobek umístěn ve stabilní poloze.

NABÍJENÍ BATERIE

- Ujistěte se, že přístroj je v poloze OFF před nabíjením.
- Zasuňte napájecí adaptér (4) do nabíjecího kontaktu (3) [Obr. D1].
- Připojte napájecí adaptér (4) do elektrické zásuvky.
- Led stavu baterie (12) bliká zeleně během nabíjení.
- Když je baterie plně nabitá, led stavu baterie (12) se rozsvítí nastalo zeleně .
- Při použití smetáku led stavu baterie (12) zůstane svítit nastalo zeleně .
- Když se baterie začne vybit , led stavu baterie (12) bliká červeně po dobu několika sekund.
- Je-li baterie zcela vybitá, led stavu baterie (12) bude svítit nastalo červeně, dokud se nevypane.

i **POZNÁMKA:** Když je přístroj plně nabitý, kontrolní obvod baterie se automaticky přeruší, čímž chrání přístroj před poškozením.

i **POZNÁMKA:** Je zcela normální, že napájecí adaptér se během nabíjení zahřívá.

- Po každém použití přístroj dobijte, abyste zajistili plynulý provoz.
- Při delším nepoužívání odpojte napájecí adaptér (4), aby se zabránilo plýtvání energií.

i **POZNÁMKA:** Při dlouhodobém nepoužívání je nutné dobíjet baterie alespoň jednou za 3-4 měsíce.

POUŽITÍ



VAROVÁNÍ! NEPOUŽÍVEJTE tento přístroj v případě, že jsou na něm viditelné známky poškození.

- Odpojte napájecí adaptér (4) z nabíjecího kontaktu (3) [Obr. D1].
- Chcete-li zapnout nebo vypnout vysavač, stiskněte jednou tlačítko zapnutí/vypnutí ON/ OFF (11) [Obr. E1].
- Působte na regulátor výkonu (10) pro regulaci výkonu od MIN – MED – TURBO [Obr. E2].
- Od použití různých výkonových úrovní závisí autonomie různých čištění. V poloze TURBO je autonomie asi 13 MIN, zatímco v poloze MED asi 25 minut. Používejte výkon TURBO jen pro odolné nečistoty a po krátkou dobu.

Verze	Min. poloha	Střed. poloha	Poloha TURBO
22.2 Volt	Asi 38 min	Asi 24 min	Asi 13 min
18.5 Voltů	Asi 36 min	Asi 22 min	Asi 12 min



VAROVÁNÍ! NEPOUŽÍVEJTE tento přístroj k odsávání:

- hořícího popele, nedopalků cigaret apod.;
- kapalin, jako jsou čisticí prostředky na koberce;
- ostrých nebo tvrdých předmětů, například hřebíků nebo velkých skleněných stěpů;
- jemného prášku, jako je cement;
- tonerového prášku (pro laserové tiskárny, kopírky, atd.).

POZNÁMKA

1. Nový přístroj může generovat pachy při počátečním použití. Tyto pachy jsou neškodné a zmizí po krátké době. Zajistěte dostatečné větrání místnosti.
2. Transparentní části se mohou stát neprůhlednými během času a použitím.

- Po ukončení prací stiskněte vypínač ON/OFF (11) pro jeho vypnutí.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



VAROVÁNÍ! Přístroj vždy odpojte od elektrické sítě před čištěním nebo prováděním údržby.



VAROVÁNÍ! Před každou údržbou nechte přístroj zcela vychladnout.



POZOR! Pravidelně kontrolujte, zda filtry a vstupní otvor nejsou ucpané.

ČIŠTĚNÍ PŘÍSTROJE

- Odpojte napájecí adaptér (4) z nabíjecího kontaktu (3) [Obr. D1].
- Před čištěním přístroj vypněte.
- Pokud je to nutné, vyčistěte spotřebič vlhkým hadříkem.



POZOR! NEPOUŽÍVEJTE rozpouštědla nebo jiné agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky, aby nedošlo k poškození povrchu přístroje.

ČIŠTĚNÍ MULTIOPOVRCHOVÉHO KARTÁČE (5)

Při běžícím motoru otřete dolní část kartáče rukou pro odstranění zbytků prachu a vláken, které budou přímo odsávány přístrojem.

ČIŠTĚNÍ SYSTÉMU SBĚRU PRACHU (7)



POZOR! Vyprázdněte kontejner na prach (7A) a vyčistěte filtry (7A, 7B, 7C) po každém použití, aby nedošlo k poškození přístroje.

POZNÁMKA: Nikdy nenechte zaplnit nádobu nad maximální povolenou úroveň (7D).

CZ

POZNÁMKA: Bezpečnostní zařízení brání vložit nádobu na prach (7A) v případě, že filtrační systém (7B+7C) není vložen nebo není vložen správně.

Vyčistěte systém sběru prachu podle následujících pokynů a věnujte pozornost obrázkům v ilustrovaném průvodci.

Čištění nádoby na sběr prachu (7A)

- Potáhněte páčku pro uvolnění systému na sběr prachu (8) [Obr. F1] a vyjměte systém na sběr prachu (7) [Obr.F2].
- Vyjměte filtrační systém (7B+7C) [Obr. F3].
- Vyprázdněte komoru na sběr prachu (7A) [Obr. F4].
- Pokud je to nutné, opláchněte nádobu (7A) a úplně ji osušte.
- Znovu namontujte filtrační systém (7B+7C) do komory na sběr prachu (7A) [Obr. F3].
- Vložte systém na sběr prachu (7) do přístroje vložení spodní části do příslušného vedení [Obr. F2].
- Stlačte horní část systému na sběr prachu (7) až dokud neuslyšíte zacvaknutí, které označuje správné zablokování páčky pro otevření systému na sběr prachu (8).

Čištění a výměna filtračního systému (8B+8C):

- Potáhněte páčku pro otevření komory na sběr prachu (8) [Obr. F1] a vyjměte systém na sběr prachu (7) z přístroje [Obr. F2].
- Odstraňte filtrační systém (7B+7C) [Obr. F3].
- Odstraňte ochrannou mřížku filtru (7B) jejím otočením a vyjmutím [Obr. F5].
- Vyčistěte filtr (7C) a ochrannou mřížku filtru (7B) otřesením a vykartáčováním prachu se zvýšenou opatrností. Pro tento účel použijte jemný kartáč, aby nedošlo k poškození.

Pokud se sací výkon nezlepší po vyčištění komory na sběr prachu (7A) a filtračního systému (7B+7C), vyměňte filtr (7C) za nový.

POZNÁMKA:

- Vyměňte filtr, pokud je poškozený nebo je zcela nemožné důkladně jej vyčistit.
- Vyměňte filtr alespoň jednou za rok.
- Nedodržení pokynů k čištění nebo výměně filtru vede ke zrušení záruky výrobce.

Namontujte filtrační systém (7B+7C) do komory na sběr prachu (7A) a připojte jej na tělo smetáku, dbejte na správné zasunutí do spodních úložných míst a zacvaknutí páčky pro uvolnění systému na sběr prachu (8).



VAROVÁNÍ! Nechte filtr vyschnout po umytí po dobu nejméně 24 hodin před opětovnou montáží.



VAROVÁNÍ! Ujistěte se, že všechny čištěné díly jsou úplně suché před opětovným použitím přístroje!

SKLADOVÁNÍ A PÉČE O VÝROBEK

V případě, že se přístroj nebude používat, odpojte napájecí adaptér (4) a uložte přístroj na suchém místě chráněném před prachem.

CZ

PROBLÉMY A ŘEŠENÍ

PROBLÉM	ŘEŠENÍ
Přístroj se nezapne.	<ul style="list-style-type: none">• Zkontrolujte, zda je baterie nabitá.• Ujistěte se, zda jste odpojili napájecí adaptér (4) z elektrické zásuvky. Když je napájecí adaptér připojen do zásuvky, systém ochrany napájení baterie nespustí přístroj.• Ujistěte se, že jste stiskli vypínač ON/OFF (11).
Přístroj se vypne během provozu a již se nezapne.	<ul style="list-style-type: none">• Baterie je vybitá. Dobijte baterii.• Pokud problém přetrvává, je třeba vyměnit baterii. Obratě se na technické servisní středisko.
Vysavač nesaje dobře.	<ul style="list-style-type: none">• Systém sběru prachu je plný: vyprázdněte komoru na sběr prachu (7A).• Filtr je ucpaný: vyčistěte nebo vyměňte filtr (7C).• Filtr není upevněný správně: ujistěte se, že filtr (7C) je správně namontován.

LIKVIDACE



Výrobek je balen v recyklovatelných materiálech. Zlikvidujte obaly v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí.



V souladu s čl. 26 italského legislativního nařízení č. 49 ze dne 14. března 2014 "Implementace směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)" symbol přeškrtnuté popelnice na spotřebiči nebo jeho obalu znamená, že výrobek na konci své životnosti musí být likvidován odděleně od ostatního odpadu.

Uživatel proto musí odevzdat spotřebič do specifického recyklačního střediska pro elektrická a elektronická zařízení.

Alternativně, namísto likvidace ve sběrném středisku lze přístroj odevzdat prodejci při koupě nového ekvivalentního přístroje.

Prodejci elektronických výrobků, mající k dispozici prodejní plochu nejméně 400 m², jsou povinni přebírat elektronické produkty menší než 25 cm, které jsou určeny k likvidaci, a to bezplatně a bez

závazku ke koupi. Vhodně separovaný sběr s cílem zajistit pro odevzdaný přístroj recyklaci, jež zahrnuje úpravu a ekologickou likvidaci, napomáhá zabránit nepříznivým dopadům na životní prostředí a zdraví a podporuje opětovné využití a/nebo recyklaci materiálů, ze kterých se přístroj skládá.

LIKVIDACE BATERIÍ

Tento výrobek obsahuje dobíjecí baterii typu Li-ion.



Vyjměte baterie z přístroje před jeho likvidací.

ODSTRANĚNÍ BATERIE



POZOR! Před vyjmutím baterií odpojte zástrčku z elektrického napájení.

- Pro odstranění baterií vyjměte systém na sběr prachu (7).
- Vyšroubujte tři šrouby na krytu baterie (13) pomocí křížového šroubováku a odstraňte jej [Obr. G1].
- Vyšroubujte dva šrouby na bloku baterie pomocí křížového šroubováku [Obr. G2].
- Vytáhněte blok baterie (14) a odpojte kabely konektorů [Obr. G3].



POZOR! NEPROSTŘIHUJTE kabely baterie. Pro vyjmutí baterie odpojte příslušný konektor.

Baterie likvidujte ve specifickém sběrném středisku.

- ⊗ **NEVYHAZUJTE** baterie do domovního odpadu.
- ⊗ **NEDOBÍJEJTE** baterie při teplotách pod 0 °C a nad 45 °C.

ASISTENCE A ZÁRUKA

Na přístroj je poskytována záruka po dobu 2 let od data dodání. Za platný datum se považuje datum uvedené na dokladu/faktuře (za předpokladu, že je čitelná), nemůže-li kupující prokázat, že k doručení došlo později.

V případě vady výrobku, již existovala ještě před datem dodání, IMETEC zajišťuje opravu nebo výměnu výrobku zdarma, pokud jedno ze dvou řešení není v nepoměru k druhému. Kupující má povinnost oznámit autorizovanému servisnímu středisku IMETEC neshody do dvou měsíců od objevení závady.

Záruka se nevztahuje na žádnou část, která může být vadná z důvodu:

- a. poškození při přepravě nebo při náhodném pádu,
- b. nesprávné instalace nebo nedostatečného elektrického systému,
- c. oprav nebo úprav provedených nepovolanou osobou,
- d. špatné nebo nesprávné údržby a čištění,
- e. výrobku a/nebo části výrobku, podléhající opotřebení a/nebo patřící ke spotřebnímu materiálu,
- f. nedodržení návodu k použití nebo nedbalého či neopatrného zacházení.
- g. zkroucení, ohnutí nebo poškození napájecího kabelu z nedbalosti.

Výše uvedený seznam je pouze orientační a není vyčerpávající, a v žádném případě se tato záruka nevztahuje **na žádné okolnosti, kterým nelze přičíst výrobní vady spotřebiče**. Kromě toho se záruka nevztahuje na žádný případ nesprávného použití přístroje a profesionálního použití.

IMETEC odmítá veškerou odpovědnost za případné škody, které by mohly být přímo či nepřímo způsobeny na osobách, majetku a domácích zvířatech v důsledku nedodržení pokynů, uvedených v příručce „Pokynů a upozornění“, pokud jde o instalaci, použití a údržbu přístroje.

To se nedotýká případných smluvních záručních nároků vůči prodávajícímu.

Způsoby podpory

Opravy přístroje musí být prováděny autorizovaným servisním střediskem IMETEC. V případě, že vadný výrobek je v záruce, musí se odeslat do servisního střediska společně s dokladem o zakoupení, jež potvrzuje datum prodeje nebo dodávky.

PREDGOVOR

Spoštovani kupec, zahvaljujemo se vam za izbiro našega izdelka. Prepričani smo, da boste prepoznali njegovo kakovost in zanesljivost, saj je bil zamišljen in narejen z mislijo na zadovoljstvo kupca. Ta navodila so skladna z evropskim standardom EN 82079.



OPOZORILO!

Navodila in opozorila za varno uporabo

Preden začnete aparat uporabljati, pozorno preberite navodila za uporabo, še posebej bodite pozorni na varnostna opozorila, ki jih je treba upoštevati. Priročnik skupaj s slikovnim vodnikom shranite za prihodnje ogleda. Če bi aparat predali drugemu uporabniku, morate skupaj z njim predati tudi to dokumentacijo.

ⓘ OPOMBA: če bi pri branju tega priročnika naleteli na nejasnost ali dvom, se obrnite na proizvajalca in sicer na naslov, naveden na zadnji strani, preden začnete z uporabo izdelka.

ⓘ OPOMBA: slabovidne osebe lahko pogledajo digitalno verzijo navodil za uporabo, ki je na voljo na spletni strani www.tenactagroup.com.

KAZALO

Predgovor	str. 61	Čiščenje in vzdrževanje	str. 66
Varnostna opozorila	str. 61	Shranjevanje in skrb za izdelek	str. 68
Simboli	str. 64	Reševanje težav	str. 68
Opis aparata njegovih in dodatnih elementov	str. 64	Odlaganje	str. 68
Sestavljanje	str. 64	Pomoč in garancija	str. 69
Nastavki	str. 64	Slikovni vodnik	I-II-III
Priprava	str. 64	Tehnični podatki	III
Uporaba	str. 65		

VARNOSTNA OPOZORILA

- Ko izdelek odstranite iz embalaže, glede na sliko preverite njegovo brezhibnost in poglejte, če je morda prišlo do poškodbe pri transportu. Če ste v dvomih, naprave ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščen servisni center.



POZOR! Pred uporabo z naprave odstranite vse informativne materiale, kot so oznake, etikete.



OPOZORILO! Tveganje za zadušitev.

Otroci se z embalažo ne smejo igrati. Plastično vrečko shranite izven dosega otrok.

- Ta aparat je dovoljeno uporabljati le v namen, za katerega je bil narejen, torej kot vakuumski sesalnik za domačo uporabo. Vsakršna drugačna uporaba se smatra za nepravilno in zato nevarno.
- Preden aparat priključite na napajalno omrežje, se prepričajte, da sta voltaža in frekvenca, navedeni v tehničnih podatkih, skladni z značilnostmi napajalnega omrežja. Tehnični podatki so navedeni na sami napravi ali pa na napajalni enoti (če je le-ta prisotna).
- Ta naprava avtomatsko deluje na frekvenci 50 Hz ali 60 Hz.
- To napravo je dovoljeno uporabljati le s priloženo napajalno enoto.
- To napravo smejo uporabljati otroci, starejši od osmih let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi in duševnimi sposobnostmi ali osebe brez znanja ali izkušenj, če so pod nadzorom ali so bile poučene o varni uporabi aparata in razumejo tveganja, ki jih uporaba prinaša. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci naprave ne smejo čistiti, niti na njej izvajati vzdrževalnih posegov, razen če niso pod nadzorom.
- ⓧ Aparata NE uporabljajte, če imate mokre roke ali noge ali ste bosi.
- ⓧ Pri izključevanju aparata iz omrežja NE vlecite za kabel.
- ⓧ NE vlecite in NE dvigujte aparata za napajalni kabel.
- ⓧ Aparata NE izpostavljajte vlažnosti ali vremenskim dejavnikom (dež, sonce, itd.) ali ekstremnim temperaturam.
- Ko je aparat priklopljen na napajalno omrežje, ga ne smete pustiti brez nadzora.
- Preden se lotite vzdrževalnih posegov ali ko aparata ne uporabljate, ga vedno izključite iz napajalnega omrežja.
- Če je aparat okvarjen ali ne dela pravilno, ga izklopite in ga ne poizkušajte popravljati. Za izvedbo popravil se obrnite na pooblaščen servisni center.

- Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati v pooblaščenem servisnem centru in tako preprečiti morebitna tveganja.
- ☹ Ta aparat NE sme priti v stik z vodo, drugimi tekočinami, sprejem ali paro. Za vse nasvete glede čiščenja in vzdrževanja pogledjte navodila v pripadajočem poglavju.
- Za lastnosti naprave glejte zunanjo embalažo.
- Aparat uporabljajte le s priloženimi dodatki, ki se smatrajo za integralni del le-tega.
- ☹ Sesalnika NE uporabljajte, ne da bi prej vstavili vrečko za prah, posodo za prah ali filter.
- ☹ NE uporabljajte naprave brez filtra za zaščito motorja, tako zaščitite motor in samo napravo.

SL

NAVODILA ZA VARNO UPORABO BATERIJ

- Baterij, primernih za ponovno polnjenje, ☹ NE polnite z napravami, ki niso temu posebej namenjene ali na način, ki se razlikuje od tistega, opisanega v navodilih za uporabo.
- ☹ Baterij, priloženih temu aparatu, NE uporabljajte v drugih aparatih.



NEVARNOST! Tveganje za puščanje korozivnih substanc in eksplozijo.

Baterij NE razstavlajte, ne izpostavljajte jih premočni toploti, kot je na primer sončna svetloba, ogenj ali podobno.

Poskrbite, da NE pride do kratkega stika, mehanske poškodbe, da ne padejo v ogenj, da niso shranjene s kovinskimi predmeti, da ne padejo na tla ali na trde površine. V primeru puščanja iz baterij preprečite vsakršni stik s kožo, očmi ali oblačili.

- ☹ Aparata in baterij NE uporabljajte, če je na baterijah viden znak poslabšanja, kot na primer: deformacija, praske, čuden vonj ali razbarvanje površine. V tem primeru se obrnite na pooblaščen servisni center.



NEVARNOST! Tveganje za hude poškodbe.

Baterije vedno hranite izven dosega otrok. Če se baterija pogoltne, lahko povzroči smrtne poškodbe. Zato baterije vedno hranite izven dosega otrok. V primeru, da je bila baterija pogoltnjena, se takoj obrnite na zdravnika ali na center proti zastrupitvam.

SIMBOLI



Pozor



Prepovedano



Gumb vklop/izklop (ON/
OFF)



Nevarnost korozivnih snovi

OPIS APARATA IN NJEGOVIH DODATNIH ELEMENTOV

Oglejte si Sliko [A] v SLIKOVNEM VODNIKU, da preverite vsebino embalaže.

- | | |
|---|---|
| 1. Ročaj | 7D. Raven MAX |
| 2. Pritrdilni vijak | 8. Ročica za odpiranje posode za zbiranje prahu |
| 3. Kontakt za polnjenje | 9. Tehnični podatki |
| 4. Napajalna enota | 10. Elektronska nastavitve moči |
| 5. Krtača za uporabo na različnih površinah | 11. Stikalo ON/OFF (VKLOP/IZKLOP) |
| 6. Priključek za sesanje | 12. LED lučka za stanje baterije. |
| 7. Sistem zbiranja prahu | 13. Pokrov prostora za baterije. |
| 7A. Posoda za prah | 14. Paket baterij |
| 7B. Mrežica za zaščito filtra | |
| 7C. Filter | |

SL

SESTAVLJANJE

- Razrahljajte pritrdilni vijak (2) ročaja in ga izvlecite.
- Povežite ročaj (1) na ogrodje aparata, bodite pozorni, da ga pravilno namestite.
- Vstavite vijak za pritrdjevanje (2) in ga privijte v smeri urinega kazalca s pomočjo izvijača [Sl. B1].
- Priključite krtačo (5) na priključek za sesanje (6) [Sl. C1].

NASTAVKI

Vaš aparat je opremljen z naslednjimi dodatki:

- **KRTAČA ZA UPORABO NA RAZLIČNIH POVRŠINAH:** primerna je za uporabo na vseh površinah: keramiki, marmorju, parketu in preprogah.

PRIPRAVA



POZOR!

Uporabljajte le originalni polnilnik baterij, sobavljen z aparatom.

⚠ Aparata **NE** polnite pri temperaturah, nižjih od 0° in višjih od 45°.

Preden aparat prvič uporabite, je treba baterijo do konca napolniti.

ⓘ **OPOMBA:** Med fazo ponovnega polnjenja mora biti izdelek postavljen v stabilnem položaju.

POLNJENJE BATERIJE

- Prepričajte se, da je aparat v položaju OFF, preden ga začnete polniti.
- Vstavite napajalnik (4) v kontakt za polnjenje (3) [Sl. D1].
- Napajalnik (4) vtaknite v vtičnico:
- LED lučka za stanje baterije (12) med polnjenjem utripa zeleno.
- Ko je baterija popolnoma polna, bo LED lučka za stanje baterije (12) fiksno zeleno gorela.
- Medtem, ko metlo uporabljate, LED lučka za stanje baterije (12) fiksno zeleno gori.
- Ko se baterija začne prazniti, bo LED lučka za stanje baterije (12) nekaj sekund rdeče utripala.
- Ko je baterija popolnoma prazna, bo LED lučka za stanje baterije (12) fiksno rdeče gorela, nato pa se ugasnila.

OPOMBA: Ko je aparat popolnoma napolnjen, se kontrolni krog baterije avtomatsko prekine in jo zaščiti pred morebitnimi poškodbami.

OPOMBA: Povsem normalno je, da se napajalnik med polnjenjem ogreje.

- Aparat polnite po vsaki uporabi, saj s tem zagotovite normalno delovanje.
- Med daljšimi obdobji neuporabe izključite napajalnik (4), da ne bi izgubljali energije.

OPOMBA: V daljših obdobjih neuporabe, baterije napolnite najmanj enkrat vsake 3/4 mesece.

UPORABA



OPOZORILO! Aparata **NE** uporabljajte, če so na njem vidni znaki poškodb.

- Izvlecite napajalnik (4) s kontakta za polnjenje (3) [Sl. D1].
- Za vklop ali izklop sesalnika enkrat pritisnite stikalo ON/OFF (11) [Sl. E1].
- Moč nastavite s pomočjo regulatorja moči (10), izberite eno od naslednjih stopenj MIN – MED – TURBO [Sl. E2].
- Uporaba različnih ravni moči pomeni različno trajanje (obstojnost) aparata pri čiščenju. V položaju TURBO je avtonomija približno 13 minut, medtem ko v položaju MED metla zdrži približno 25 minut. Stopnjo TURNO uporabljajte le za trdovratno umazanijo in za kratek čas.

Verzija	Položaj Min.	Položaj Med (SRED.)	Položaj TURBO
22.2 Volta	Približno 38 min	Približno 24 min	Približno 13 mini
18.5 Volta	Približno 36 min	Približno 22 min	Približno 12 min



OPOZORILO! Sesalnika **NE** uporabljajte za sesanje:

- tlečega pepela, cigaretnih ogorkov, itd.;
- tekočin, kot so npr. čistila za preproge;
- ostrih ali trdih predmetov, kot so žebliji ali veliki kosi stekla;
- finega prahu, kot je cement;
- prahu za tonerje (za laserske tiskalnike, fotokopirne stroje, itd.).

OPOMBA:

1. Iz novega aparata lahko pri začetnih uporabah izhaja vonj. Ta vonj je neškodljiv in se po kratkem času ne pojavlja več. Poskrbite, da je prostor dobro prezračen.
2. Transparentni deli lahko skozi uporabo postanejo motni.

- Ob koncu dela pritisnite stikalo ON/OFF (11), ter ga ugasnite.

SL

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE



OPOZORILO! Pred čiščenjem ali vzdrževalnimi posegi aparat vedno izklopite iz električnega omrežja.



OPOZORILO! Preden se lotite vzdrževalnega posega, naj se aparat popolnoma ohladi.



POZOR! Redno preverjajte, da filtri in vhodna odprtina niso zamašeni.

ČIŠČENJE APARATA

- Izvlecite napajalnik (4) s kontakta za polnjenje (3) [Sl. D1].
- Ugasnite aparat, preden začnete s čiščenjem.
- Po potrebi aparat očistite z vlažno krpo.



POZOR! **NE** uporabljajte topil ali drugih abrazivnih detergentov, saj bi sicer lahko poškodovali površino aparata.

ČIŠČENJE KRTAČE ZA UPORABO NA RAZLIČNIH POVRŠINAH (5)

Ko je motor prižgan, obrišitespodnji del krtače z roko ter odstranite vse ostanke prahu in kosmov, ki bodo takoj posesani.

ČIŠČENJE SISTEMA ZA ZBIRANJE PRAHU (7)



POZOR! Po vsaki uporabi izpraznite posodo za prah (7A) in očistite filtre (7A, 7B, 7C), sicer se naprava lahko poškoduje.

OPOMBA: Posode nikoli ne napolnite višje od dovoljene ravni MAX (7D).

OPOMBA: Varnostna naprava preprečuje vstavljanje posode za prah (7A), če filtrirni sistem (7B+7C) ni vstavljen ali je vstavljen nepravilno.

Sistem za zbiranje prahu očistite glede na naslednja navodila in pri tem upoštevajte slike v slikovnem vodniku.

Čiščenje posode za prah (7A)

- Potegnite ročko za snetje sistema za zbiranje prahu (8) [Sl. F1] in izvlcite sistem za zbiranje prahu (7) [Sl. F2].
- Izvlcite filtrirni sistem (7B+7C) [Sl. F3].
- Izpraznite posodo za zbiranje prahu (7A) [Sl. F4].
- Po potrebi sperite posodo (7A) in jo posušite do suhega.
- Ponovno namestite filtrirni sistem (7B+7C) na posodo za zbiranje prahu (7A) [Sl. F3].
- Namestite sistem za zbiranje prahu (7) na aparat, tako da notranji del vstavite v ustrezno ležišče [Sl. F2].
- Pritisnite zgornji del sistema za zbiranje prahu (7), dokler se ne zaskoči, kar pomeni pravilno blokiranje ročice za odpiranje sistema za zbiranje prahu (8).

Čiščenje in zamenjava filtrirnega sistema (8B+8C):

- Povlecite ročico za odpiranje posode za zbiranje prahu (8) [Sl. F1] in izvlcite sklop za zbiranje prahu (7) iz aparata [Sl. F2].
- Odstranite filtrirni sistem (7B+7C) [Sl. F3].
- Odstranite zaščitno rešetko filtra (7B), jo obrnite v smeri urinega kazalca, in jo izvlcite [Sl. F5].
- Očistite filter (7C) in zaščitno rešetko (7B), prah stresite in ju previdno očistite. Uporabite mehko krtačo, da ju ne poškodujete.

Če se moč sesanja po čiščenju posode za zbiranje prahu (7A) in filtrirnega sistema (7B in 7C) ne izboljša, zamenjajte filter (7C) z novim.

OPOMBA:

- **Zamenjajte filter, če je poškodovan ali ga je nemogoče dobro očistiti.**
- **Filter zamenjajte najmanj enkrat letno.**
- **Nespoštovanje operacij čiščenja ali zamenjave filtra povzročijo prenehanje veljavnosti garancije proizvajalca.**

Ponovno namestite filtrirni sistem (7B+7C) v posodo za prah (7A) in jo namestite na telo metle, bodite pozorni, da jo vstavite v spodnje ležišče, in da se ročica za snetje zaskoči (8).



OPOZORILO! Po pranju filtrov jih pustite vsaj 24 preden jih sestavite nazaj, naj se popolnoma posušijo.



OPOZORILO! Preden aparat ponovno uporabite, se prepričajte, da so vsi njegovi deli popolnoma suhi!

SHRANJEVANJE IN SKRB ZA IZDELEK

V primeru neuporabe aparata, izvlecite vtič (4) iz omrežne vtičnice in shranite aparat na suhem mestu, zaščitenem pred prahom.

REŠEVANJE TEŽAV

TEŽAVA	REŠITEV
Aparat se ne prižge.	<ul style="list-style-type: none"> • Prepričajte se, da je baterija polna. • Prepričajte se, da ste izkjučili napajalnik (4) iz omrežne vtičnice. Ko je napajalnik povezan z omrežno vtičnico, sistem za zaščito baterij ne omogoči zagona aparata. • Prepričajte se, da ste pritisnili stikalo ON/OFF (11).
Aparat se ugasne med uporabo in se ne prižge ponovno.	<ul style="list-style-type: none"> • Baterija je prazna. Poskrbite za napolnjenje baterij. • Če je težava še vedno prisotna, je potrebno baterijo zamenjati. Obrnite se na center za tehnično pomoč.
Sesalec ne sesa dobro.	<ul style="list-style-type: none"> • Sistem za zbiranje prahu je poln: izpraznite posodo za zbiranje prahu (7A). • Filter je zamašen: očistite ali zamenjajte filter (7C). • Filter ni pravilno pritrjen: prepričajte se, da je filter (7C) montiran pravilno.

SL

ODLAGANJE



Izdelek je pakiran v materiale, ki jih je mogoče reciklirati. Pri odlaganju embalaže upoštevajte predpise za varovanje okolja.



Skladno s čl. 26 italijanskega zakonskega odloka št. 49 z dne 14. marca 2014 "Implementacija direktive 2012/19/EU glede odlaganja električnih in elektronskih odpadkov (WEEE)", simbol prečrtanega zabojnika pomeni, da je treba izdelek ob koncu življenjske dobe odložiti ločeno od ostalih odpadkov.

Uporabnik mora zato poskrbeti za odvoz aparata v ustrezni center za recikliranje električne in elektronske opreme.

Alternativno lahko pri nakupu novega aparata starega predate prodajalcu, pri katerem opravljate nakup.

Prodajalci elektronskih izdelkov, katerih prodajna površina je večja od 400 m², so dolžni zastonj in brez pogojevanja nakupa sprejeti izdelke, ki jih želite odložiti, če le-ti niso večji od 25 cm. Primerno ločeno odlaganje odpadkov in nadaljnji pripravljani postopek za recikliranje, ki vključuje predelavo in okolju prijazno odlaganje odložene naprave, pomaga pri preprečevanju škodljivih učinkov na okolje in zdravje ter promovira ponovno uporabo in/ali recikliranje materialov, ki to napravo sestavljajo.

ODLAGANJE BATERIJ



Ta aparat vsebuje eno akumulatorsko baterijo tipa Li-ion.

Preden aparat uničite, iz njega odstranite baterije.

ODSTRANJEVANJE BATERIJE



POZOR! Preden odstranite baterije, izključite vtič iz električnega napajalnega omrežja.

- Za odstranitev baterij odstranite sistem za zbiranje prahu (7).
- S pomočjo križnega izvijača odvijte tri vijake pokrova prostora za baterije (13) in ga odstranite [Sl. G1].
- S pomočjo križnega izvijača odvijte dva vijaka s paketa baterij [Sl. G2].
- Odvijte paket baterij (14) in prekinite povezavo konektorjev kablov [Sl. G3].



POZOR! NE režite kablov baterije. Če želite odstraniti baterijo, izključite pripadajoči konektor.

Baterije oddajte v posebni zbirni center.

⊘ **Baterij ne zavržite med komunalne odpadke.**

⊘ **NE polnite baterij na temperaturah, nižjih od 0 °C in višjih od 45 °C.**

POMOČ IN GARANCIJA

Garancija aparata velja 2 leti od datuma nakupa. Velja datum, naveden na računu/potrtilu o plačilu (če je berljiv), razen če lahko kupec dokaže, da je do prejema prišlo kasneje.

V primeru okvare izdelka, ki je nastala pred datumom dostave, IMETEC zagotavlja brezplačno popravilo naprave ali njeno zamenjavo, razen v primeru, če bi bila ena rešitev nesorazmerna z drugo. Kupec mora pooblaščen servisni center IMETEC o neskladnosti obvestiti v roku dveh mesecev, odkar je okvaro opazil.

Garancija ne pokriva nobene okvare izdelka, ki bi nastala zaradi:

- a. poškodb pri transportu ali naključnih padcev,
- b. nepravilne namestitve ali neustreznega električnega napajalnega sistema,
- c. popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščenih oseb,
- d. slabega ali nepravilnega vzdrževanja in čiščenja,
- e. izdelka in/ali delov izdelka, podvrženih obrabi in/ali potrošnega materiala,
- f. neupoštevanja navodil za delovanje aparata, malomarne ali neprevidne uporabe,
- g. zvitega, prepognjenega ali poškodovanega kabla zaradi malomarnosti pri uporabi.

Zgornji seznam je izključno informativne narave in ni izčrpen, poleg tega v nobenem primeru garancija ne velja v **nobenih situacijah, ki ne bi nastale zaradi okvar pri proizvodnji** naprave.

Poleg tega garancija ne vključuje nobenega primera neustrezne uporabe, kakor tudi ne profesionalne uporabe.

IMETEC zavrača vsakršno odgovornost za neposredno ali posredno škodo, povzročeno na osebah, stvareh in živalih zaradi neupoštevanja navodil, navedenih v "priročniku z navodili za uporabo", glede namestitve, uporabe in vzdrževanja aparata.

To ne vpliva na nobeno izmed pogodbenih obvez prodajalca.

Načini asistence

Popravila aparata mora izvesti pooblaščen servisni center IMETEC. Če je pokvarjena naprava pod garancijo, jo je treba poslati v pooblaščen servisni center skupaj z davčnim dokumentom, ki lahko potrdi dan nakupa ali dostave.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Αγαπητέ πελάτη, σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το προϊόν μας. Είμαστε βέβαιοι ότι θα εκτιμήσετε την ποιότητα και αξιοπιστία του εφόσον σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε για την ικανοποίηση του πελάτη. Οι παρούσες οδηγίες χρήσης συμμορφώνονται με το Ευρωπαϊκό πρότυπο EN 82079.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Οδηγίες και προειδοποιήσεις για ασφαλή χρήση

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και συγκεκριμένα τις υποδείξεις ασφαλείας και προειδοποιήσεις που θα πρέπει να εφαρμόζονται. Κρατήστε το εγχειρίδιο αυτό μαζί με τον επεξηγηματικό οδηγό για μελλοντική χρήση. Αν πρέπει να μεταβιβάσετε τη συσκευή σε άλλο χρήστη, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επίσης και η παρούσα τεκμηρίωση.

ⓘ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: αν είναι δύσκολη η κατανόηση κάποιου μέρους του εγχειριδίου αυτού ή υπάρχουν αμφιβολίες, επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στην τελευταία σελίδα πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

ⓘ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: άτομα με μειωμένη όραση μπορούν να επισκεφθούν την ψηφιακή έκδοση αυτών των οδηγιών χρήσης στην ιστοσελίδα www.tenactagroup.com

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Εισαγωγή.....σελ. 71	Καθαρισμός και συντήρηση.....σελ. 76
Προειδοποιήσεις ασφαλείας.....σελ. 71	Διατήρηση και φροντίδα
Συμβολα.....σελ. 74	του προϊόντος.....σελ. 78
Περιγραφή της συσκευής	Προβλήματα και λύσεις.....σελ. 78
και των αξεσουάρ.....σελ. 74	Διάθεση.....σελ. 79
Μονταρισμα.....σελ. 74	Τεχνική βοήθεια και εγγύηση.....σελ. 79
Αξεσουάρ.....σελ. 74	Επεξηγηματικός οδηγός.....I-II-III
Προετοιμασία.....σελ. 75	Τεχνικά στοιχεία.....III
Χρήση.....σελ. 75	

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Αφού αφαιρέσετε τη συσκευή από τη συσκευασία της, βεβαιωθείτε για την ακεραιότητά της βάσει του σχεδίου και για την παρουσία τυχόν ζημιών λόγω μεταφοράς. Αν έχετε αμφιβολία, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής βοήθειας.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Αφαιρέστε όλα τα υλικά επικοινωνίας όπως ετικέτες, σημάνσεις κλπ. από τη συσκευή πριν τη χρησιμοποιήσετε.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος ασφυξίας.

Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Κρατήστε την πλαστική σακούλα μακριά από τα παιδιά.

- Η παρούσα συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για το σκοπό που σχεδιάστηκε, δηλαδή ως συσκευή περιποίησης προσώπου για χρήση στο σπίτι. Οποιαδήποτε άλλη χρήση δεν θεωρείται σύμφωνη με την προβλεπόμενη χρήση και επομένως είναι επικίνδυνη.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή με το ηλεκτρικό δίκτυο, βεβαιωθείτε ότι η τάση και συχνότητα που υποδεικνύονται στα τεχνικά στοιχεία της συσκευής αντιστοιχούν σε εκείνα του ηλεκτρικού δικτύου. Αυτά τα τεχνικά στοιχεία υπάρχουν στη συσκευή ή στη μονάδα ηλεκτρικής τροφοδοσίας, αν υπάρχει (δείτε τον επεξηγηματικό οδηγό).
- Η συσκευή αυτή μπορεί να λειτουργεί αυτόματα σε συχνότητα 50 Hz ή 60 Hz.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με την τροφοδοτική μονάδα ισχύος που παρέχεται.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης αν επιβλέπονται ή καθοδηγούνται σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενυπάρχουν. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- ⊗ ΜΗ χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια, υγρά ή γυμνά πόδια.
- ⊗ ΜΗΝ τραβάτε το ηλεκτρικό καλώδιο ή τη συσκευή για να τη βγάλετε το βύσμα από την πρίζα.
- ⊗ ΜΗΝ τραβάτε ή ανασκώνεται τη συσκευή από το ηλεκτρικό καλώδιο.
- ⊗ ΜΗΝ εκθέτετε τη συσκευή σε υγρασία ή ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο, κλπ.) ή σε ακραίες θερμοκρασίες.
- Η συσκευή δεν πρέπει να μένει αφύλακτη ενώ είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το ηλεκτρικό ρεύμα πριν τον καθαρισμό ή τη συντήρηση και αν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Αν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά ή δυσλειτουργεί, απενεργοποιήστε τη και μην την παραβιάζετε. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης για τις οποιεσδήποτε επισκευές.

EL

- Αν έχει καταστραφεί το ηλεκτρικό καλώδιο πρέπει να αντικαθίσταται από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης, ούτως ώστε να εξαλειφεται κάθε κίνδυνος.
- ☹ Η συσκευή δεν θα πρέπει να έρχεται σε επαφή με νερό, άλλα υγρά, σπρέι, ατμό. Για κάθε εργασία καθαρισμού και συντήρησης ανατρέξτε στις οδηγίες του σχετικού κεφαλαίου.
- Για τα χαρακτηριστικά της συσκευής, ανατρέξτε στην εξωτερική συσκευασία.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο με τα εξαρτήματα που παρέχονται τα οποία αποτελούν ένα ουσιαστικό μέρος της συσκευής.
- ☹ ΜΗ χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα χωρίς να βάλετε τη σακούλα σκόνης, δοχείο σκόνης ή το φίλτρο.
- ☹ ΜΗ χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς το φίλτρο προστασίας του κινητήρα για να μην υποστεί ζημιά ο κινητήρας και η ηλεκτρική σκούπα.

EL

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

- ☹ ΜΗ φορτίζετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες με εξοπλισμό που δεν ενδείκνυται ειδικά για το σκοπό αυτό ή με διαφορετικό τρόπο από εκείνον που περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης.
- ☹ ΜΗ χρησιμοποιείτε τις μπαταρίες που παρέχονται για αυτή τη συσκευή σε άλλες συσκευές.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος διαρροής διαβρωτικής ουσίας και έκρηξη.

Οι μπαταρίες ΔΕΝ θα πρέπει να αποσυναρμολογούνται, να εκτίθενται σε υπερβολική θερμότητα όπως ηλιακή, από φωτιά ή παρόμοιες πηγές. ΔΕΝ θα πρέπει να βραχυκυκλώνονται, να καταστρέφονται μηχανικά, να ρίχνονται στη φωτιά, να τοποθετούνται σε νερό, να αποθηκεύονται με μεταλλικά αντικείμενα, να πέφτουν σε σκληρές επιφάνειες.

Σε περίπτωση διαρροής της μπαταρίας, αποφεύγετε κάθε επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τα ρούχα.

- ☹ ΜΗ χρησιμοποιείτε τη συσκευή και τις μπαταρίες αν οι μπαταρίες εμφανίζουν κάποιο σημάδι φθοράς όπως: παραμόρφωση, γρατζουνιές, ανώμαλη οσμή ή αποχρωματισμό της επιφάνειας. Σε αυτήν την περίπτωση επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής βοήθειας.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος σοβαρών βλαβών.

Κρατήστε πάντα τις μπαταρίες μακριά από τα παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης, οι μπαταρίες μπορεί να προκαλέσουν θανατηφόρες βλάβες. Για το λόγο αυτό, κρατείτε πάντα τις μπαταρίες μακριά από τα παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης της μπαταρίας, επικοινωνήστε με το γιατρό ή με το τοπικό κέντρο δηλητηριάσεων αμέσως.

ΣΥΜΒΟΛΑ



Προσοχή



Απαγορεύεται



Κουμπί ON/OFF



Κίνδυνος διαβρωτικών ουσιών

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

EL

Ανατρέξτε στην Εικόνα [Α] του ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΟΥ ΟΔΗΓΟΥ για να ελέγξετε το περιεχόμενο της συσκευασίας.

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Χειρολαβή | 7D. Επίπεδο MAX |
| 2. Βίδα στερέωσης | 8. Μοχλός ανοίγματος της θήκης συγκέντρωσης σκόνης |
| 3. Επαφή επαναφόρτισης. | 9. Τεχνικά στοιχεία |
| 4. Τροφοδότης | 10. Ηλεκτρονική ρύθμιση της ισχύος |
| 5. Βούρτσα παντός επιφάνειας | 11. Διακόπτης ON/OFF |
| 6. Σύνδεση της αναρρόφησης | 12. LED κατάστασης μπαταρίας. |
| 7. Σύστημα συγκέντρωσης της σκόνης | 13. Καπάκι μπαταριών. |
| 7A. Θήκη συγκέντρωσης σκόνης | 14. Συστοιχία |
| 7B. Δίχτυ προστασίας φίλτρου | |
| 7C. Φίλτρο | |

ΜΟΝΤΑΡΙΣΜΑ

- Χαλαρώστε τη βίδα στερέωσης (2) της χειρολαβής και βγάλτε την.
- Συνδέστε τη χειρολαβή (1) στο σώμα της συσκευής, φροντίζοντας να την τοποθετήσετε σωστά.
- Βάλτε τη βίδα στερέωσης (2) και σφίξτε τη δεξιόστροφα με ένα κατσαβίδι [Εικ. B1].
- Εφαρμόστε τη βούρτσα (5) στη σύνδεση της αναρρόφησης (6) [Εικ. C1].

ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Η συσκευή σας είναι εξοπλισμένη με τα ακόλουθα αξεσουάρ:

- **ΒΟΥΡΤΣΑ ΠΑΝΤΟΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ:** είναι κατάλληλη για όλες τις επιφάνειες: κεραμικά, μάρμαρο, παρκέ και τάπητες.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Χρησιμοποιήστε μόνο το γνήσιο φορτιστή μπαταρίας που παρέχεται με τη συσκευή.

⊘ ΜΗ φορτίζετε τη συσκευή με θερμοκρασίες κάτω από 0° και πάνω από 45°. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, θα πρέπει να έχετε φορτίσει πλήρως τη μπαταρία.

i ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Κατά τη διάρκεια της φόρτωσης το προϊόν πρέπει να τοποθετείται σε σταθερή θέση.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σε θέση OFF πριν εκτελέσετε κάποια φόρτιση.
- Βάλτε το τροφοδοτικό (4) στην επαφή της φόρτισης (3) [Εικ. D1].
- Συνδέστε το φορτιστή (4) στην ηλεκτρική πρίζα.
- Το Led κατάστασης της μπαταρίας (12) αναβοσβήνει πράσινο κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
- Όταν η μπαταρία έχει φορτιστεί πλήρως το led της κατάστασης μπαταρίας (12) γίνεται σταθερά πράσινο.
- Ενώ χρησιμοποιείτε τη σκούπα το led κατάστασης μπαταρίας (12) παραμένει σταθερά πράσινο.
- Όταν η μπαταρία αρχίζει να αποφορτίζεται το led κατάστασης μπαταρίας (12) αναβοσβήνει κόκκινο για μερικά δευτερόλεπτα.
- Όταν η μπαταρία είναι εντελώς αποφορτισμένη το led κατάστασης μπαταρίας (12) γίνεται σταθερά κόκκινο μέχρι να σβήσει.

i ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν η συσκευή είναι πλήρως φορτισμένη το κύκλωμα ελέγχου της μπαταρίας διακόπτεται αυτόματα προστατεύοντάς την από ενδεχόμενες ζημιές.

i ΣΗΜΕΙΩΣΗ: είναι απολύτως φυσιολογικό να υπερθερμαίνεται ο τροφοδότης κατά τη διάρκεια της φόρτισης.

- Μετά από κάθε χρήση βάλτε τη συσκευή σε φόρτιση για να εξασφαλίζεται η κανονική λειτουργία.
- Αν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για μεγάλες περιόδους αποσυνδέετε τον τροφοδότη (4) έτσι ώστε να μην υπάρχει σπατάλη ενέργειας.

i ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλες χρονικές περιόδους, φορτίζετε τις μπαταρίες τουλάχιστον μία φορά κάθε 3/4 μήνες.

ΧΡΗΣΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΜΗ χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς.

- Αποσυνδέστε το τροφοδοτικό (4) από την επαφή της φόρτισης (3) [Εικ. D1].
- Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την ηλεκτρική σκούπα, πατήστε μία φορά το διακόπτη ON/OFF (11) [Εικ. E1].
- Ενεργήστε στο ρυθμιστή ισχύος (10) για να ρυθμίσετε την ισχύ από MIN – MED – TURBO [Εικ. E2].
- Η χρήση των διαφορετικών επιπέδων ισχύος συνεπάγεται διαφορετικούς τύπους αυτονομία καθαρισμού. Σε θέση TURBO η αυτονομία είναι περίπου 13 λεπτά, ενώ στη θέση MED περίπου

25 λεπτά. Χρησιμοποιήστε την ισχύ TURBO μόνο για επίμονη βρωμιά και για σύντομα χρονικά διαστήματα.

Έκδοση	Θέση Min	Θέση Med	Θέση TURBO
22.2 Volt	Περίπου 38 λεπτά	Περίπου 24 λεπτά	Περίπου 13 λεπτά
18.5 Volt	Περίπου 36 λεπτά	Περίπου 22 λεπτά	Περίπου 12 λεπτά



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΜΗ χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να αδειάσετε:

- τέφρα καύσης, αποτσίγαρο, κλπ.,
- υγρά, όπως καθαριστικά χαλιών,
- αιχμηρά ή σκληρά αντικείμενα, όπως καρφιά ή μεγάλα θραύσματα γυαλιού.
- λεπτή σκόνη, όπως το τσιμέντο,
- σκόνη τόνερ (για εκτυπωτές λέιζερ, φωτοτυπικά μηχανήματα, κλπ.).

EL

ⓘ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

1. Μια καινούργια συσκευή μπορεί να βγάλει οσμές κατά την αρχική χρήση. Τέτοιου είδους οσμές είναι αβλαβείς και εξαφανίζονται μετά από ένα σύντομο χρονικό διάστημα. Φροντίστε για τον καλό εξαερισμό του χώρου.
 2. Τα διαφανή μέρη μπορεί να θαμπώσουν με τη χρήση.
- Στο τέλος των εργασιών, πατήστε το διακόπτη ON/OFF (11) για να τη σβήσετε.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το ηλεκτρικό ρεύμα πριν τις εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν οποιαδήποτε εργασία συντήρησης αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κατά περιόδους ελέγχετε ότι δεν έχουν φράξει τα φίλτρα και το εσωτερικό άνοιγμα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Αποσυνδέστε το τροφοδοτικό (4) από την επαφή της φόρτισης (3) [Εικ. D1].
- Σβήνετε πάντα τη συσκευή πριν τον καθαρισμό.
- Αν χρειάζεται καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί.



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΜΗ χρησιμοποιείτε διαλύτες ή άλλα επιθετικά ή λειαντικά καθαριστικά ούτως ώστε να μην προκληθεί ζημιά στις επιφάνειες της συσκευής.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΒΟΥΡΤΣΑΣ ΠΟΛΥΕΠΙΦΑΝΕΙΩΝ (5)

Με αναμμένο τον κινητήρα, τρίψτε με το χέρι το κάτω μέρος της βούρτσας για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα της σκόνης και του χνουδιού, τα οποία θα αναρροφηθούν απευθείας.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗΣ ΤΗΣ ΣΚΟΝΗΣ (7)



ΠΡΟΣΟΧΗ! Αδειάστε το δοχείο σκόνης (7A) και καθαρίστε τα φίλτρα (7A, 7B, 7C) μετά από κάθε χρήση προκειμένου να μην υποστεί ζημιά η συσκευή.

ⓘ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μη γεμίζετε ποτέ το χώρο πέρα από το επιτρεπόμενο επίπεδο MAX (7D).

ⓘ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Κάποια συσκευή ασφαλείας εμποδίζει την τοποθέτηση του δοχείου σκόνης (7A) σε περίπτωση που δεν έχει τοποθετηθεί (7B+7C) το σύστημα φιλτραρίσματος ή έχει τοποθετηθεί λάθος.

Καθαρίστε το σύστημα συγκέντρωσης της σκόνης με βάση τις ακόλουθες οδηγίες και δώστε προσοχή στις εικόνες του επεξηγηματικού οδηγού.

Καθαρισμός του δοχείου σκόνης (7A)

- Τραβήξτε το μοχλό αποσύνδεσης του συστήματος συγκέντρωσης της σκόνης (8) [Εικ. F1] και αποσυνδέστε το σύστημα συγκέντρωσης της σκόνης (7) [Εικ. F2].
- Βγάλτε το σύστημα φιλτραρίσματος (7B+7C) [Εικ. F3].
- Αδειάστε τη θήκη συγκέντρωσης σκόνης (7A) [Εικ. F4].
- Αν χρειαστεί, ξεπλύνετε τη θήκη συγκέντρωσης της σκόνης (7A) και στεγνώστε τη εντελώς.
- Επανατοποθετήστε το σύστημα φιλτραρίσματος (7B+7C) στη θήκη συγκέντρωσης της σκόνης (7A) [Εικ. F3].
- Τοποθετήστε το σύστημα συγκέντρωσης της σκόνης (7) στη συσκευή, τοποθετώντας το κάτω μέρος στον ειδικό οδηγό [Εικ. F2].
- Πατήστε το πάνω μέρος του συστήματος της συγκέντρωσης σκόνης (7) μέχρι να ακουστεί το κλικ, που υποδεικνύει τη σωστή εμπλοκή του μοχλού ανοίγματος του συστήματος συγκέντρωσης σκόνης (8).

Καθαρισμός και αντικατάσταση του συστήματος φιλτραρίσματος (8B+8C):

- Τραβήξτε το μοχλό ανοίγματος της θήκης συγκέντρωσης σκόνης (8) [Εικ. F1] και βγάλτε το σύστημα συγκέντρωσης σκόνης (7) από τη συσκευή [Εικ. F2].
- Αφαιρέστε το σύστημα φιλτραρίσματος (7B+7C) [Εικ. F3].
- Αποσυνδέστε το πλέγμα προστασίας του φίλτρου (7B) γυρίζοντάς το δεξιόστροφα και αφαιρώντας το, [Εικ. F5].
- Καθαρίστε το φίλτρο (7C) και το πλέγμα της θέσης του φίλτρου (7B) τινάζοντας και βουρτσίζοντας τη σκόνη με προσοχή. Για το σκοπό αυτό χρησιμοποιήστε μια μαλακή βούρτσα ούτως ώστε να αποφύγετε τις ζημιές.

Αν η ισχύς αναρόφησης δεν βελτιωθεί μετά τον καθαρισμό της θήκης συγκέντρωσης της σκόνης (7A) και του συστήματος φιλτραρίσματος (7B και 7C), αντικαταστήστε το φίλτρο (7C) με ένα νέο.

❗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Αντικαταστήστε το φίλτρο αν έχει καταστραφεί ή είναι αδύνατο να καθαριστεί σχολαστικά.
- Να αντικαθιστάτε το φίλτρο τουλάχιστον μια φορά το χρόνο.
- Η μη τήρηση των εργασιών καθαρισμού ή αντικατάστασης φίλτρου ακυρώνουν την εγγύηση του κατασκευαστή.

Συναρμολογήστε ξανά το σύστημα φιλτραρίσματος (7B+7C) στο χώρο της συγκέντρωσης σκόνης (7A) και επανατοποθετήστε το στην ηλεκτρική σκούπα φροντίζοντας να το βάλετε στην ειδική κάτω θέση μέχρι να ασφαλίσει ο μοχλός αποσύνδεσης του συστήματος συγκέντρωσης σκόνης (8).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αφήστε τα φίλτρα να στεγνώσουν εντελώς μετά το πλύσιμο για τουλάχιστον 24 ώρες πριν τα συναρμολογήσετε.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Βεβαιωθείτε ότι όλα τα καθαρισμένα μέρη είναι εντελώς στεγνά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή!

EL

ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Σε περίπτωση που δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, αποσυνδέετε το τροφοδοτικό (4) και φυλάξτε την συσκευή σε στεγνό και καθαρό χώρο.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΛΥΣΕΙΣ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΛΥΣΗ
Δεν ενεργοποιείται η συσκευή.	<ul style="list-style-type: none">• Βεβαιωθείτε αν είναι φορτισμένη η μπαταρία.• Βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυνδέσει τον τροφοδότη (4) από την ηλεκτρική πρίζα. Όταν ο τροφοδότης είναι συνδεδεμένος στην ηλεκτρική πρίζα κάποιο σύστημα προστασίας των μπαταριών εμποδίζει την εκκίνηση της συσκευής.• Βεβαιωθείτε ότι έχετε πατήσει το διακόπτη ON/OFF (11).
Η συσκευή απενεργοποιείται κατά τη χρήση και δεν ανάβει ξανά.	<ul style="list-style-type: none">• Η μπαταρία είναι αποφορτισμένη. Φροντίστε για την επαναφόρτιση της μπαταρίας.• Αν το πρόβλημα παραμένει αντικαταστήστε τη μπαταρία. Απευθυνθείτε σε ένα κέντρο τεχνικής υποστήριξης.
Η ηλεκτρική σκούπα δεν αναρροφά καλά.	<ul style="list-style-type: none">• Το σύστημα συγκέντρωσης της σκόνης είναι γεμάτο: αδειάστε το χώρο συγκέντρωσης της σκόνης (7A).• Είναι φραγμένο το φίλτρο: καθαρίστε ή αντικαταστήστε το φίλτρο (7C).• Το φίλτρο δεν έχει στερεωθεί σωστά: βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο (7C) έχει τοποθετηθεί σωστά.

ΔΙΑΘΕΣΗ



Το προϊόν είναι συσκευασμένο σε ανακυκλώσιμα υλικά. Απορρίψτε τη συσκευασία σύμφωνα με τα πρότυπα για την προστασία του περιβάλλοντος.



Σύμφωνα με το άρθρο 26 του ιταλικού νομοθετικού διατάγματος αριθμ. 49 της 14ης Μαρτίου 2014 “Εφαρμογή της οδηγίας 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ)”, το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου πάνω στη συσκευή ή τη συσκευασία της δείχνει ότι το προϊόν πρέπει να απορρίπτεται χωριστά από τα άλλα απόβλητα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του.

Ωστόσο ο χρήστης πρέπει να παραδίδει τη συσκευή σε ένα κατάλληλο κέντρο ανακύκλωσης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Εναλλακτικά, αντί του χειρισμού των αποβλήτων, η συσκευή μπορεί να παραδοθεί στο κατάστημα λιανικής πώλησης κατά την αγορά μιας νέας, ισοδύναμης συσκευής.

Τα καταστήματα λιανικής πώλησης ηλεκτρονικών προϊόντων που έχουν μια περιοχή πωλήσεων τουλάχιστον 400 m² μπορούν επίσης να χειρίζονται ηλεκτρονικά προϊόντα που πρόκειται να διατεθούν, μεγέθους μικρότερο από 25 cm, δωρεάν και χωρίς καμία υποχρέωση αγοράς. Η κατάλληλη διαχωρισμένη συλλογή για τη μετέπειτα διαδικασία της ανακύκλωσης της εκτός λειτουργίας συσκευής, που περιλαμβάνει την επεξεργασία και τη φιλική προς το περιβάλλον διάθεση προλαμβάνει τις αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και στην υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή/και ανακύκλωση των υλικών της συσκευής.

ΔΙΑΘΕΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ



Το παρόν προϊόν περιέχει μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία τύπου Li-ion.

Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη συσκευή πριν από τη διάθεσή τους.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ



ΠΡΟΣΟΧΗ! Αποσυνδέστε το βύσμα από το ηλεκτρικό ρεύμα πριν βγάλετε τις μπαταρίες.

- Για να βγάλετε τις μπαταρίες αφαιρέστε το σύστημα συγκέντρωσης σκόνης (7).
- Ξεβιδώστε τις τρεις βίδες από το καπάκι των μπαταριών (13) με ένα σταυροκατσάβιδο και αφαιρέστε το [Εικ. G1].
- Ξεβιδώστε τις δύο βίδες της συστοιχίας με ένα σταυροκατσάβιδο [Εικ. G2].
- Αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών (14) και αποσυνδέστε τους συνδετήρες των καλωδίων [Εικ. G3].



ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην κόψετε τα καλώδια της μπαταρίας. Για να αφαιρέσετε τη μπαταρία αποσυνδέστε τον ειδικό συνδετήρα.

Απορρίψτε τις μπαταρίες σε ένα ειδικό κέντρο συλλογής.

Ⓞ Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες στα αστικά απόβλητα.

Ⓞ ΜΗΝ επαναφορτίζετε τις μπαταρίες σε θερμοκρασίες κάτω των 0 °C και ανώτερες των 45 °C.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η συσκευή έχει εγγύηση για μια περίοδο 2 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Ως αποδεικτικό στοιχείο λαμβάνεται η ημερομηνία που υποδεικνύεται στην απόδειξη/τιμολόγιο (υπό την προϋπόθεση ότι είναι ευανάγνωστο), εκτός και αν ο αγοραστής μπορεί να αποδείξει ότι η παράδοση έγινε αργότερα.

Σε περίπτωση που διαπιστωθεί ελάττωμα στη συσκευή πριν από την ημερομηνία παράδοσης, η IMETEC εξασφαλίζει τη δωρεάν επισκευή ή αντικατάσταση της συσκευής, εκτός εάν η μία από τις δύο λύσεις είναι δυσανάλογη της άλλης. Ο αγοραστής υποχρεούται να γνωστοποιήσει σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής βοήθειας IMETEC τη μη συμμόρφωση εντός δύο μηνών από την ανακάλυψη του ελαττώματος.

Η εγγύηση δεν καλύπτει κανένα μέρος του οποίου το ελάττωμα μπορεί να οφείλεται σε:

- a. ζημιά λόγω μεταφοράς ή τυχαίων πτώσεων,
- b. εσφαλμένη εγκατάσταση ή ακατάλληλο ηλεκτρικό σύστημα,
- c. επισκευές ή τροποποιήσεις που γίνονται από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό,
- d. ελλιπής ή λάθος συντήρηση και καθαρισμό,
- e. προϊόν ή/και μέρη του προϊόντος που υπόκεινται σε φθορά ή/και αναλώσιμα υλικά,
- f. η μη συμμόρφωση με τις οδηγίες λειτουργίας της συσκευής αμέλεια ή απρόσεκτη χρήση,
- g. στριμμένο, λυγισμένο ή κατεστραμμένο ηλεκτρικό καλώδιο λόγω αμέλειας.

Η παραπάνω λίστα είναι καθαρά ενδεικτική και όχι εξαντλητική και σε κάθε περίπτωση, η εγγύηση αυτή δεν καλύπτει όλες τις **περιπτώσεις οι οποίες δεν μπορούν να αποδοθούν σε κατασκευαστικά ελαττώματα** της συσκευής.

Επιπλέον, η εγγύηση δεν καλύπτει καμιά περίπτωση εσφαλμένης χρήσης της συσκευής και επαγγελματική χρήση.

Η IMETEC δεν αναλαμβάνει καμιά ευθύνη για τυχόν ζημιές που μπορεί να έχουν προκληθεί άμεσα ή έμμεσα σε πρόσωπα, περιουσία και κατοικίδια ζώα από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο οδηγιών και προειδοποιήσεων σχετικά με την εγκατάσταση, χρήση και συντήρηση της συσκευής.

Κάτι τέτοιο δεν επηρεάζει τυχόν συμβατικές αξιώσεις της εγγύησης στον πωλητή.

Μέθοδοι υποστήριξης

Η επισκευές της συσκευής θα πρέπει να εκτελούνται από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής βοήθειας IMETEC. Αν η ελαττωματική συσκευή καλύπτεται από την εγγύηση, θα πρέπει να αποστέλλεται στο κέντρο τεχνικής βοήθειας μαζί με μια φορολογική τεκμηρίωση που να επιβεβαιώνει την ημερομηνία πώλησης και παράδοσης.

EL